

Weekend



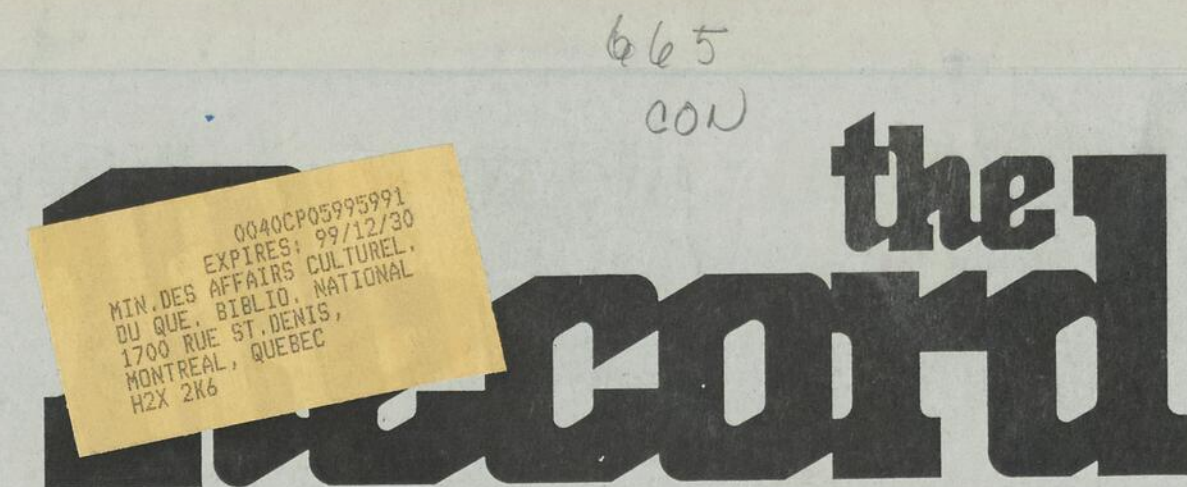
Inside Townships Week, meet the two Hélène's who are exhibiting their works in downtown Sherbrooke: Hélène Roy and Hélène Plourde; find out why Montreal's humor museum is good for more than a few laughs; and reviews of recent albums. Also, the misadventures of "Cissy" Letarte.

Weather, page 2
Sherbrooke
Friday, April 9, 1993
50 cents

Births, deaths	11
Classified	8-9
Comics	10
Editorial	4
Farm & Business	7
Living	6
Sports	12-13
Townships	3

Inside

- Happy Easter, everybody! Don't forget: The Record will not be publishing Easter Monday.
- Agriculture Canada is accused of interfering with an investigation by provincial game wardens. See Page 3.
- Railways: short-line business may be the only future. See Page 5.



DELUXE
PONTIAC • BUICK • GMC
The best inventory
in the Townships!
(819)
569-9351
1567 King St. W.,
SHERBROOKE

UN committee: Quebec not fair

By The Canadian Press

Quebec's controversial French-only sign law infringes on the right to freedom of expression, a United Nations committee has ruled.

Gordon McIntyre, a funeral home owner from Huntingdon, petitioned the UN two years ago, saying his rights were violated because he couldn't have an English sign.

McIntyre was informed of the ruling Thursday. He said he's pleased with the decision, but unhappy the complaint had

to be taken to the UN.

"I used to be a fairly strong Canadian, but I'm not a Canadian now very much — when I have to go to the United Nations over my country to get a little justice," McIntyre said.

In Quebec City, deputy premier Lise Bacon noted the government is already looking at

changes to the sign law and said the ruling isn't embarrassing.

"We're already discussing the language issue and I don't think we have to change the course of the discussions because of that," she said.

"It's surprising... We make our own laws and we can do it

by ourselves. And we are a tolerant and open society and I don't think we should feel diminished by such a statement."

Claude Ryan, the minister responsible for Quebec's language laws, said in the National Assembly that he had not read the ruling and had no comment.

Outside the Assembly Ryan said the government wants to see the document but also questioned the credibility of the UN committee.

See UN Page 2

Liberals ready for new look at language law? — Page 2

I'm feeling well

Bourassa awaits tests before deciding future

By Don Macdonald

QUEBEC (CP) — Premier Robert Bourassa says he is waiting for crucial test results on his skin cancer before deciding whether or not to resign.

Bourassa, looking fit but subdued Thursday during his first news conference in more than a month, said he is feeling well despite the "difficult" cancer treatments he has undergone.

He is to return to a U.S. hospital in early May for tests to determine the effectiveness of two series of treatments with the experimental interleukin-2 therapy in February and March.

"I can't make a decision before having all the information," he said. "Every time a political leader is sick there are medical and political rumors. (But) what's important for me is that the results are as en-

couraging as possible and the news conference will come after."

Rumors have been circulating around Quebec that the premier is about to announce his resignation.

The premier, who was operated on in January for a recurrence of his malignant melanoma, said he will make a decision about his political future based on the test results as well as "the general context, family and other factors."

Bourassa has been convalescing at his Montreal home since early March when he returned from his second series of treatments at the National Cancer Institute in Bethesda, Md.

He returned to the National Assembly on Wednesday and was at question period again Thursday where he answered questions on Quebec's unemployment situation.

See BOURASSA Page 2

Segal says no while Tory clock ticks on

By Dianne Rinehart

Hugh Segal, the prime minister's chief of staff, said Thursday he'll stay out of the race to succeed his boss, partly because some perceived his candidacy would be "an old boys' gangup" on front-running Defence Minister Kim Campbell.

Meanwhile, Campbell suggested the country might not need all 50 of the new EH-101 helicopters it proposes to purchase. For the first time, she said she is willing to look at whether some may not be needed.

Those members of the Tory party who are displeased with a seeming victory for Campbell have little time left to draft another candidate.

Campaign rules require candidates to declare them-

selves and file a \$10,000 deposit by Tuesday.

Segal, 42, told a press conference he had backers and money, but neither the "burning desire" to run nor the support of female cabinet and caucus members to help kill the perception he represented the old male guard hanging on to power.

In other developments, a Gallup poll suggested support for the Tories had been building since Brian Mulroney announced his resignation Feb. 24. And the Ottawa *Citizen* reported Constitutional Affairs Minister Joe Clark may not be out of the race after all.

When Environment Minister Jean Charest got into the

See TORIES Page 2

A lift for gymnastics



Myriam Huot and Emilie Therrien gave a lift to Geneviève Soucy Thursday as the lithe trio showed their stuff to promote the Quebec girls' gymnastics championship to be held at the Collège de Sherbrooke April 23-25. For more, see page 13.

RECORD/PERRY BEATON

Cults don't hurt us, says Hydro

By Conway Daly

MONTREAL (CP) — A Hydro-Quebec probe says 15 employees have had links with doomsday cults but it was mostly on their own time, with no significant misuse of corporate facilities.

Rolande Montsion, Hydro-Quebec's auditor general, said in a report issued Thursday that she found no evidence of systematic favoritism towards employees who belonged to the

cults.

Montsion said eight employees are or have been members of the Order of the Solar Temple, an organization that urges the stockpiling of weapons to prepare for the end of the world.

And nine employees have links to the Academy for Research and Knowledge of Advanced Science, a Solar Temple offshoot, the 10-page report said. Two employees

have connections to both the Solar Temple and the academy.

The study followed a preliminary report last week on links between utility employees and Luc Joutet, a 45-year-old European homeopath described as a founder of the Solar Temple.

Hydro-Quebec offices were used after-hours by Joutet for three meetings in 1988 and four in 1989 that drew between 10 and 50 employees, for which he

was paid \$4,394, the report added.

The auditor general found the utility paid \$3,106 to compensate those who attended for their expenses. The meeting topics included The Meaning of Life and Self-Realization, and Management and the Manager's Health.

The probe was ordered by Hydro-Quebec's chairman Ri-

See HYDRO Page 2

Youville Hospital upgrades Alzheimer's care

SHERBROOKE (CK) — After an arduous labor, the Youville Hospital has finally given birth to a new wing for its Alzheimer's patients.

The hospital officially inaugurated the expanded wing Thursday. Work started last March.

"In the past, our patients who

had Alzheimer's had no space to move except in the corridors," said chief nurse Jacqueline Francoeur. "That also meant they had easier access to private rooms of other patients on the floor — who didn't appreciate those visits."

The hospital had to figure out how to reorganize its space so both groups were satisfied, so that Alzheimer's patients' freedom wasn't curtailed and others could keep their privacy, Francoeur said.

The number of bedridden patients has increased from 18 to 25 since 1988, she said. An additional ten are able to walk around.

Francoeur said the new wing, which caters visually to patients with soothing colors and color-differentiated floors to guide them along the hallways and into the dayroom and cafeteria, has had a re-

laxing effect on the patients.

"They're more calm," she said.

The space allows for the patients to wander a bit and handle objects, Francoeur told assembled visitors. The design compensates for disorientation, memory loss, loss of social skills, and low self-esteem.

The hospital wanted to improve patients' quality of life by giving them more functional freedom and less physical constraints, said Luc Mathieu, assistant to the general director. It also wanted to decrease medicine and drug dependency, provide better security and ease "disturbing behavior," he said.

Youville did that, Mathieu said, by creating more space and bringing a variety of personnel to the floor, including therapists, psychologists and activity co-ordinators.

More basic training is also given to staff, who also offer support for patients' families, he added.

Mathieu said an observation period before and after the changes showed patients' health improved along with their level of free movement, and a significant decrease in the need to use restraints, without the safety of patients being put in jeopardy. Patients also wander less, he said.

Mathieu added that the special unit allows a better chance to study and care for confused patients with behavioral problems.

Programs will be evaluated to improve care according to patients' needs, he said.

The hospital completed the \$485,000 project with \$260,000 from its own budget and the Ministry of Health and Social Services funding the rest.

Contributions also came from Youville's Women's Auxiliary, which bought the furniture.



Jacqueline Francoeur... New wing offers patients better quality of life.



Youville Hospital's new wing means health care workers and doctors can give Alheimers and other patients better care. RECORD/PERRY BEATON

Service **Inqlis** Ltée

The experts who furnish the best after sale service!

Inqlis Whirlpool KitchenAid
SPEED QUEEN Admiral Belanger
3475 Industrial Blvd., Sherbrooke 564-6565

Genuine
FSP
Parts
PROGARE
Appliance
Service
and
Counter Service
for Parts

Inqlis SERVICE COUPON

HOUSE CALLS

30% DISCOUNT*

* On parts and labour

FREE

ESTIMATION

VALID UNTIL
DECEMBER 31, 1993

1 COUPON PER CUSTOMER

Inqlis SERVICE COUPON

HOSE FOR
WASHER

STOVE
ELEMENT

DRIP
BOWL

Reg. \$5.95 each

Spec. \$2.75 each

Reg. \$22.95 each

Spec. \$14.95 and more

Reg. \$6.95 each

Spec. \$3.95 each

VALID UNTIL
DECEMBER 31, 1993

1 COUPON PER CUSTOMER

Inqlis SERVICE COUPON

COUNTER SPECIAL

**15% DISCOUNT
PARTS ONLY**

VALID UNTIL
DECEMBER 31, 1993

1 COUPON PER CUSTOMER

FQF blames Agriculture Canada Ottawa slowed the hunt for deer poachers

By Dan Hawaleshka

SHERBROOKE — Quebec's largest wildlife group says federal officials tried to stop a poaching investigation by provincial game wardens.

The Quebec Wildlife Federation says senior civil servants at Agriculture Canada tried to pressure Quebec game wardens into abandoning an investigation which this week culminated in raids which netted five men suspected of poaching large numbers of white-tailed deer.

Yves Olivier, Eastern Townships vice-president of the *Fédération Québécoise de la Faune* (FQF), told reporters Thursday the pressure tactics were used to protect "some very important people."

Olivier refused to identify anyone or say what proof the

federation had.

However, he said the federation is willing to show its proof to Crown prosecutors if asked.

INTERFERENCE

Olivier said high-ranking Agriculture Canada officials pressured Quebec Ministry of Recreation, Hunting and Fishing (MLCP) game wardens to "slow down the investigation." He said Sherbrooke-based wardens did a "marvelous" job but the same was not true of wardens in the Beauce region, who he said were influenced by federal officials.

"We want Agriculture Canada to cease all intimidation and interference vis à vis the MLCP," Olivier said.

Game wardens in Sherbrooke this week announced the culmination of a two-year investigation by arresting five

men suspected of capturing whitetail deer for use as hunters' targets and as breeding stock on game ranches.

The men allegedly brought down the deer with tranquilizer-filled darts fired by gun, then transported them to the fenced-in game farms. Poaching live deer is believed to be a new phenomenon in Quebec.

But the five men arrested were only the "plumbers" in the poaching ring and the leaders are still free, Olivier charged.

"There are a lot of people involved," he said. "The names will come out very soon."

BRISK TRADE

Game farmers may only keep deer which are born in captivity, and each one must have a federal identity tag.

Both Olivier and local FQF

president Yves Castonguay said some Agriculture Canada officials also did a brisk but at least negligent trade in ear tags normally used to identify domestic deer.

Both federation spokesmen said any of the estimated 75 game ranchers in the Eastern Townships could ask for 20, 30 or 40 tags even if they only needed two.

The remaining tags could then be used to identify deer illegally taken from the wild.

"They will give you 40 tags

and they won't check that at all," Olivier said. He said he didn't know if the federal officials were simply negligent or had criminal intent.

Olivier said a live eight-point whitetail buck can easily fetch \$1200 on the black market, while ten-point bucks go for \$1500 and smaller deer run from \$500 to \$800.

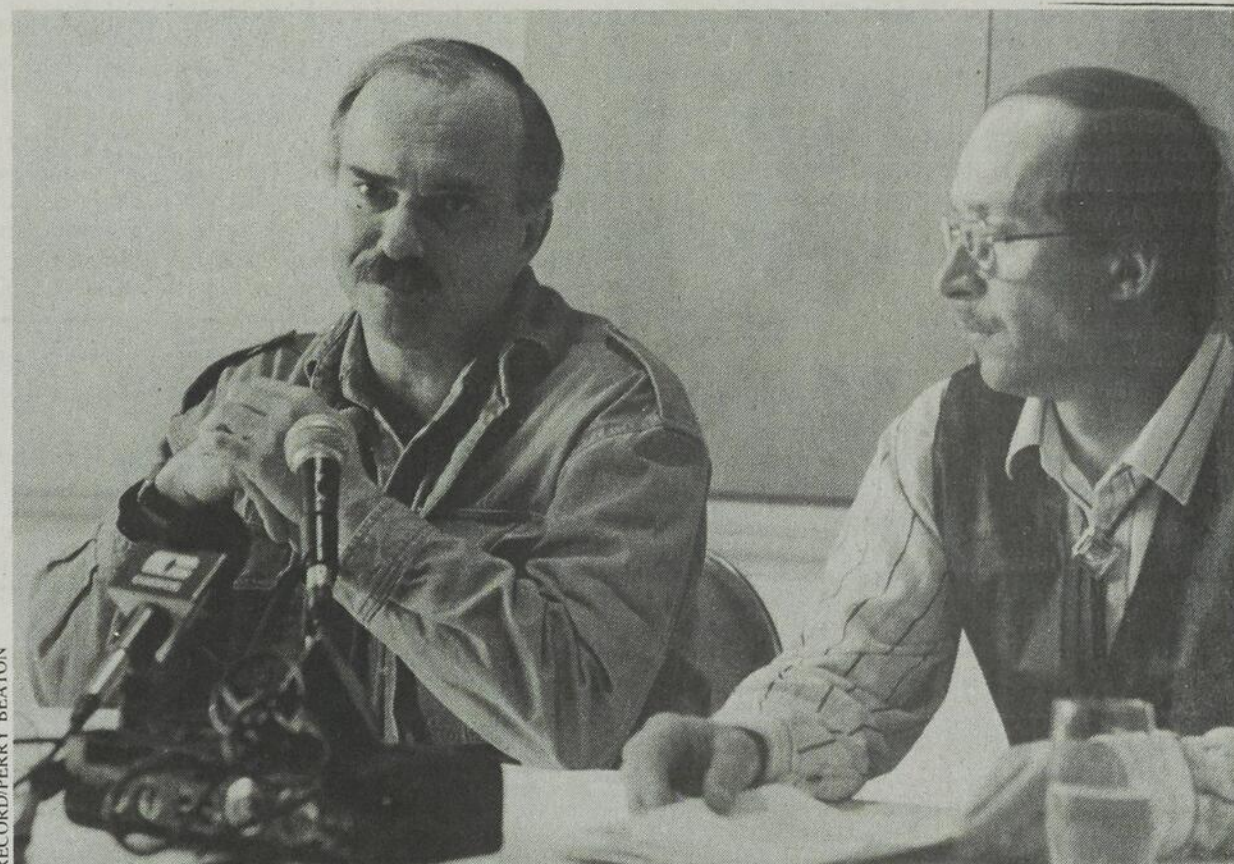
He said the men who caught the deer earned only a fraction of that amount and the bulk of the money went to owners of game farms who charged hun-

ters a larger amount to kill the animal in a controlled "hunt" inside a fenced enclosure.

Provincial president André Pelletier said his group, which represents 340 fish-and-game clubs with 250,000 members, has "all the proof we need."

In a telephone interview from Montreal, Pelletier said he can back up the accusations with written statements "from people who were pressured" by federal officials.

"I tell you, there are heads that are going to roll," he said.



Wildlife federation spokesmen Yves Olivier and Yves Castonguay say Agriculture Canada interfered with a poaching investigation by Quebec game wardens.

Supreme Court refuses to hear Montjoye man wanted in U.S.

OTTAWA (CP) — The Supreme Court of Canada refused Thursday to hear an appeal by a Quebec man facing extradition to Florida on drug-smuggling charges.

Michel Chouinard, of North Hatley, is accused of participating in an operation that smuggled eight tonnes of marijuana from Jamaica to Florida by sailboat between 1985 and 1988.

But a Justice Department lawyer says Chouinard has another avenue of appeal — di-

rectly to Justice Minister Pierre Blais.

Chouinard's lawyer has advised federal officials that he will ask the minister to block extradition on constitutional grounds, said Michel Vien, a Justice Department lawyer.

Chouinard has been fighting the extradition since a grand jury in Florida made the request in May 1990.

Twenty-nine suspects were listed in the American indictment, including two other Quebecers. They are Pierre

Gilles Doyer, also of North Hatley, and Jean Bouthillier, of Rosemont.

Bouthillier has already asked the justice minister to intervene in his case, while Doyer is still tied up in legal proceedings.

Doyer and Chouinard are charged with conspiracy, possession of drugs for trafficking purposes and importing drugs into the United States. Bouthillier was not charged with importing, but faces the same two other counts.

Sherbrooke's \$2 million surplus may mean a tax break

By Shawn Apel

SHERBROOKE — Mayor Paul Gervais had a rare opportunity Thursday to announce some good economic news: a \$2-million budget surplus for the city.

And his reaction was also rare for a politician: Gervais didn't brag about the happy surprise.

Gervais said the extra money should mean Sherbrooke won't have to raise taxes next year. But otherwise, he said the 1992 surplus was no big deal, despite the city's projection last June that it would finish the year with a \$1.8-million shortfall.

A few savings here and there — and some sound manage-

ment — did the trick, Gervais said.

"It's quite a normal phenomenon," Gervais told reporters at city hall.

"When you're preparing your budgets in the fall you have to plan for many things... In June we saw a deficit if certain tendencies continued, so the council took certain measures

to correct things where it could."

Gervais said he was pleased, but that the amount is really only a drop in the budgetary bucket.

SURPLUS IS BETTER

"Obviously it's better to finish the year with a surplus of \$2 million than with a deficit of \$2 million, but it's only 1 per cent or so of the total budget."

Gervais said the city saved about \$700,000 when it signed a new contract with police, and an additional \$200,000 because

the contract was negotiated without lawyers as expensive mediators. Other expenses were postponed for a later date, or accounted for in the capital spending budget.

The final surplus could drop to about \$1.5 million, pending approval by the provincial government for some municipal tax revenues. Sherbrooke is also sitting on about \$2 million it saved in recent years, for a total of at least \$3.5 million.

Gervais stressed the money is locked away for a rainy day

— or a snowy one, if harsh winter storms in November or December force Sherbrooke to spend extra money cleaning streets. The city won't allow itself any treats with the extra money.

"There's no chance we'll change our approach. We're still going through a recession."

"We're trying to make sure we don't have to raise taxes. We didn't this year and short of a catastrophe we won't have to again in 1994."



Paul Gervais... "Obviously it's better to finish the year with a surplus of \$2 million than with a deficit of \$2 million."

Transport Ministry to slash 2500 jobs in wake of reforms

SHERBROOKE (SA) — Quebec is cutting about 2500 Transport Ministry jobs, saying Thursday that restructuring of the ministry is due after the implementation of the so-called Ryan Reforms.

The cuts were announced in a statement from Transport Minister Sam Elkas.

Elkas said the restructuring will also lead to the creation of four new regional management divisions, as the ministry seeks to maintain a presence throughout Quebec.

The changes follow the assumption of responsibility by

Quebec's 1400 municipalities for many roads which until April 1 were maintained by the province.

Municipal Affairs Minister Claude Ryan announced the reforms two years ago as a way for the province to save money. Elkas warned in December the Ryan Reforms would lead to cuts in the provincial workforce.

Quebec promised financial help Thursday to the 1385 permanent and 1250 seasonal employees who will be let go by the Transport Ministry. An unspecified number of offices will al-

so be closed.

Sherbrooke and Cowansville will have Transport Ministry offices which will be served by the Western Quebec division.

Directors will be named soon for regional offices, but the ministry will need about a year to implement all its changes, according to the statement.

The way the ministry spends money has changed drastically in the last 30 years, Elkas said in defence of the cuts. In the 1960s, 70 per cent of the ministry's budget went to build and maintain roads. That figure has fallen to 20 per cent today.

BU students miffed at double deck for archway



PHOTO: MAURICE CROSSFIELD

By Maurice Crossfield

LENNOXVILLE — Bishop's University students are outraged at plans to build a glassed-in walkway over the arches which connect the Johnson and McGreer buildings.

Construction of the walkway began Wednesday, two months ahead of schedule.

The plan to build above the century-old archway was passed by the university Building Committee nearly two years ago.

Students at Bishop's and Champlain Regional college, which shares the riverside campus, were for the most part unaware of the plan until a picture recently appeared in the *Campus* student newspaper.

The photo sparked a high level of emotion from the student body.

"We were hoping to organize some sort of protest to save the arches," said Champlain stu-

dent association president Tanya Bolduc. "But they caught us off guard by starting early."

Bolduc, like many Champlain and Bishop's students, is concerned with the way the new structure will affect the appearance of the campus.

"It's a shame that we have to sacrifice esthetics for the laziness of profs who don't want to go outside," said sociology student Josie Scortino.

Chad Schella, president of the Bishop's students council, said he was surprised that such a project had been planned.

Schella sits on the university building committee but was not involved in the initial decision to build the walkway. He said this year's committee has not discussed the plan.

"I was quite surprised when I came to school and saw what they were doing," Schella said in an interview Thursday.

Two Bishop's student council

executive members speculated Thursday that those who sat on the Building Committee two years ago probably found the plan acceptable and chose not to inform or consult the student body.

Dean of students Tom Nowers said the walkway, while not attractive, will be of great use to the university.

"I believe that they wanted freer movement between McGreer and the rest of the campus," Nowers said. "That way the administration won't be completely cut off from the rest of the school."

The McGreer building, now under renovation, will house the university's faculty and administration offices by this fall. It was formerly occupied by Champlain, which is moving into a new building nearby.

Dominique Blouin, a first-year Bishop's science student, calls the project unnecessary.

"If you can't walk from McGreer to Johnson outdoors," Blouin said, "then you're pretty sad."

Construction has begun on a glassed-in second storey addition to this bricked 1890s walkway at Bishop's University.

Workin' 'til the sun don't shine

What a drag it is getting old...
— The Rolling Stones

Or, rather, what a drag on Canada's Old Age Pension system all of us will be when we do get old.

Statistics Canada released figures this week foreshadowing the nub of what will no doubt become the country's greatest debate during the second decade of the 21st Century: how to supply a growing number of seniors with adequate pensions and health care while the proportionate number of those who pay into the system diminishes.

In the 1991-92 fiscal year, the Quebec Pension Plan for the first time paid out more in benefits than it received in contributions.

That may be just a blip because of the recession: fewer people working means less money paid in, but other numbers StatsCan released drive the point home.

By the time today's 22-year-old Canadian reaches 65, the proportion of those aged 65 and older will have doubled from the present 11.6 per cent to 23.2 per cent.

Assuming no massive immigration of young people, or a huge "echo echo" baby-boom, almost one in four Canadians will be eligible to draw a pension under today's set-up. One in eight Canadians will be over 75.

The health-care implications of the huge increase in the elderly are equally staggering.

Already stuck trying to drain the swamp of debt, federal and provincial governments will have an ever-increasing number of alligators chewing the backside of the health-and-social security system.

We came to expect the universality of old age pensions and universal health care as we grew up, blissfully assuming the proportion of wage earners and beneficiaries would remain constant.

Obviously, something will have to give, and it won't come easily.

The first inkling of the elimination of universality showed up on your tax return form a few years ago when the maximum allowable RRSP deduction was substantially increased.

Those earning real incomes who start building that nest egg early will be able to live comfortably off their own or company-enhanced pension once they retire.

While the worst off will most likely be supported by a continuation of the Guaranteed Income Supplement. The Old Age Pension system as we know it will be gone, a victim of unrealistic expectations in the face of cold, hard demographics.

The government of the day will be able to point the finger at those who don't heed the warning today and say, "Well, you had your chance in the mid-'80s to start, so don't turn to us now."

In the meantime, perhaps it would be wise to whistle a few bars from Linda Ronstadt's *Blue Bayou*:

Saving nickels, saving dimes...
Workin' 'til the sun don't shine...

IAN MACDONALD

Men are accountable for their violence

Is a woman who demands her rights inviting violence? Such suggestions are an attempt by violent men to blame their victims. Doris Guyatt, national past president of the Business and Professional Women of Canada, writing in the organization's newsletter:

I have been asked many times whether I think violence against women is increasing or if the figures reflect the increased reporting. I have also been asked whether women's insistence on obtaining their rights is a cause of this violence.

These questions are difficult to answer because we have no way of measuring the change that is going on around us. However, I sense that the violence in our society is increasing and that this is not just an increased reporting of crimes against women.

Have we gone too far and caused violence against women? I don't think so.

I think this is an attempt by violent men to project the blame for their unacceptable behavior onto the women who are their victims.

Abusive men, who typically are very controlling of those around them, may well be threatened if their women attempt to establish their independence and their safety.

Men are accountable for their violence. No woman should have to fear for her safety and the security of her children.

I do think that the violence we witness constantly in the media may be influencing the way we perceive violence and may inure us to the serious impact of violent behavior on the victims.

From *What Canada Thinks*, a regular feature of *The Canadian Press*

Letters

Dear Sir:

I am writing to various newspapers across Canada in the hopes of making contact with members of the ship's company who sailed on the Canadian Navy ship, the HMCS Skeena, during the war years 1939-1944.

It has been almost 49 years or more since we said our "so-longs" and went our separate ways. Hopefully there may be some crew members who have taken up residence in your area.

My family and friends have arranged a reunion for myself and my friends in July of 1993. I hope that some crew members may read this letter and contact me so

that I may send them an invitation.

If any of your readers served during these war years or know of anyone who did serve on the Skeena, they may contact me at the following address:

JAMES A. "WOODY" WOOD
Service No. V-19800

R.R. 1
Blenheim, Ont.
N0P 1A0

I would like to take this opportunity to thank you for printing my

letter and for your efforts in assisting me locate my friends. I will be eternally grateful.

Yours truly,
JAMES A. WOOD
Blenheim, Ont.

To the Editor,

Please print this letter for the Tory candidates.

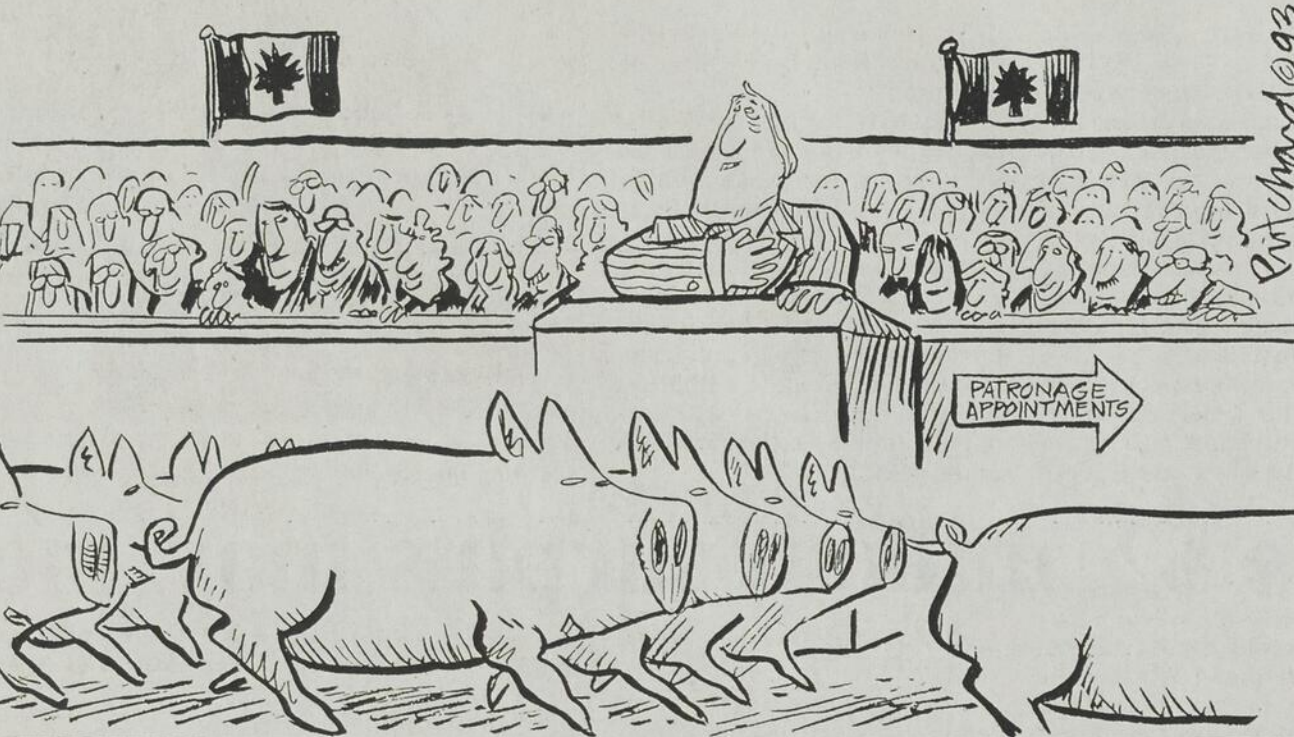
To our Jean Charest and Miss Kim Campbell, and the rest of the Tory candidates: First of all, if you touch medicare or the old age pensions, you sure as hell will get burned as the people will not

stand by and let you people do as you want.

We the people are not all stupid even if you think we are. You have taxed us to the sky to help with the deficit and the deficit gets bigger. But you people travel the world over on our money and at the same time try everything possible to squeeze more money out

Taxed to the sky

'You had a choice sir... you could have said NO!!' BRIAN MULRONEY 1984..



Task force asked to protect Canadian magazines

By Dianne Rinehart

OTTAWA (CP) — Canada is wide open to an invasion of pseudo-Canadian repackaged American magazines that will kill the country's publishing industry, a spokesman for magazine publishers said Thursday.

Catherine Keachie, executive director of the Canadian Magazine Publishers Association, was responding to a letter from the Revenue Department saying it cannot stop New York-based Time Warner from publishing a Canadian edition of *Sports Illustrated*.

"We're disappointed the government did not use customs regu-

lations to stop this. The Time Warner action distinctly flies in the face of a 30-year-old policy," she said.

BORDER CHECKS

Current regulations are aimed at stopping American publishers from siphoning advertising from Canadian magazines. The regulations are enforced through seizures at the border.

Time Warner circumvented the policy by creating and editing *Sports Illustrated* in New York, but transmitting the pages electronically to Canada for printing.

Also on Thursday, Communications Minister Perrin Beatty na-

med the two co-chairs of a task force that will look into protecting the Canadian magazine industry — Patrick O'Callaghan, former publisher of the *Edmonton Journal* and *Calgary Herald*, and lawyer Roger Tasse, a former deputy minister of justice.

The task force is being asked to recommend new measures and bring existing regulations up to date.

CANADIAN ADS

"Canada has produced a vibrant home-grown magazine industry whose livelihood depends on Canadian advertising revenues," Beatty said in a release.

The task force will also be made

up of seven volunteers from the advertising industry, consumer groups and the magazine industry. Those members have yet to be named.

Sandra Berry, manager of Time Canada, said the company has no plans to introduce other magazines into Canada. Nor does it plan to increase the number of issues of *Sports Illustrated Canada* for this year beyond the sixth.

"The prospect of another launch this year is not a priority in my mind," she said in an interview from Toronto. "We need to consolidate our existing business with *Sports Illustrated Canada* and let that grow."

L.A. braces itself as King trial nears end

LOS ANGELES (Reuter) — Four white police officers accused in the beating of Rodney King put the black motorist on trial for being disrespectful and acted as judge and executioners, the prosecution said in closing arguments Thursday.

"They tried him for being disrespectful, with Koon as judge and Powell, Wind and Briseno as executioners," said U.S. Attorney Steven Clymer.

He said Officer Laurence Powell hit King in the face and head with his baton, former officer Timothy Wind kicked him as he lay on the ground, Officer Theodore Briseno stomped on him, and Sgt. Stacey Koon allowed it all to happen.

"You have to ask yourself, was that reasonable? Is this the way you want police officers to behave?"

"Is this the way you want police officers to treat citizens in this country?" he said.

REPEAT RIOTING?

With public anxiety building as the federal trial neared an end, authorities tried to calm fears the verdict could bring a repeat of rioting that engulfed Los Angeles last spring after the officers were acquitted on state charges.

California Gov. Pete Wilson said 5000 National Guard troops are available for rapid deployment if they are needed to help restore order.

"The people of this community... must not be subjected again to the kind of terror and the kind of senseless destruction that cost

jobs, that cost opportunity and that cost 50 lives," Wilson said during a visit to Los Angeles.

But he said he was confident Los Angeles police are prepared and would not have to ask for National Guard assistance.

Earlier, Clymer said in the early hours of March 3, 1991, King was "drunk, he was disrespectful, he was slow to listen and comply with orders, he resisted being handcuffed, he tried to run away and these defendants taught him a lesson."

DRIVING DRUNK

He said King, a parolee who was driving drunk and refused to stop for California Highway Patrol officers, should have been arrested, should have gone to jail and should have been charged in court.

"If these officers had done their job, if they hadn't beaten him into submission, that's exactly what would have happened," he said.

Admitting King was "no angel," Clymer added: "But he was a human being. He wasn't a hulk, he wasn't a Tasmanian devil, he was a human being."

Clymer took the jury of nine whites, two blacks and one Hispanic through the videotape of the beating, made by plumbing-store manager George Holliday as it took place outside his apartment, one more time.

As the tape showed the beating coming to an end, Clymer said: "Why did it stop? It stopped because Rodney King said: 'Please stop.'"

"He pleaded with them to stop

and that's what they had wanted all along: they had beaten Rodney King into submission."

There is nothing in the U.S. Constitution, he added, that allows a police officer to beat someone into submission.

Clymer also took the jury through the part of the tape which shows a brief lull in the beating.

"Finally, it looks as though the beating is over. Then, in what can only be described as an act of cowardice, defendant Briseno comes in and stomps on him (King)," Clymer said.

Although he only hit King once, he was as guilty as the others because he was aiding and abetting them in the beating, Clymer said.

Clymer also sought to destroy what he described as "the PCP defence."

Koon said in his testimony he believed King was under the influence of the powerful drug PCP when he was finally stopped in northwestern Los Angeles after a high-speed freeway chase.

Koon said King reminded him of a "Tasmanian devil" depicted on a police training manual on the dangers of handling people suspected of being on PCP.

PCP DEFENCE

"For the defence, PCP is a magic word. You have to assume he can kill you, so you have to beat him into submission."

"So that's the PCP defence," Clymer said.

But King was not on PCP, as was proven by blood and urine tests and the officers made up the story about PCP to justify their

actions, Clymer said.

He said in all the reports of the incident made out by the officers, PCP was not mentioned anywhere.

The four officers are charged with wilfully violating King's civil rights and face up to 10 years in jail if found guilty.

After their acquittal in a state trial last year, Los Angeles erupted in the worst U.S. urban riots this century, leaving 53 people dead, 2400 injured and 1400 stores and homes burned or looted.

The start of closing arguments signalled the imminent end of the trial. With the jury expected to begin deliberations possibly as early as this afternoon, the Los Angeles Police Department is prepared to flood the streets of the city with 6500 officers.

POLICE EVERYWHERE

Police Chief Willie Williams said he will "saturate" the streets with police as soon as the jury takes the case.

He has also sought to soothe the frayed nerves of panicky citizens saying in addition to the police presence, sheriff's deputies and state Highway Patrol officers will be out on the streets, and the National Guard is in a state of full readiness.

The police were severely criticized for their handling of last year's riots, with accusations they turned the streets over to rioters and looters.

Williams, who took command of the force after the riots, has promised that will never happen again.

Canadian railways: The future What's coming? Life on the short line

By Rob Carrick

GODERICH, Ont. (CP) — The week has been a railroader's nightmare — cold, snow and constant locomotive breakdowns.

The seven-person staff of the tiny Goderich-Exeter Railway has been working 12-hour days and some will certainly have to work Saturday, general manager Arlene Parker says.

"We're having a hard week," Parker says from behind a desk she has commandeered for the moment in the old Canadian National station that Goderich-Exeter uses for an office.

"Because of all the snow, we're having locomotive failures. The snow gets in the traction motors, the motors get wet and the engines stop."

"We've changed our schedule every day trying to deal with this," Parker continues between sips from a mug of tea.

"Whatever we have to do to make sure that we get to the customer, we do — change our schedule, switch our resources around."

Goderich-Exeter Railway Co. is a shortline railway launched last April on a 112-kilometre branch of southwestern Ontario track formerly owned by CN.

The company, a subsidiary of RailTex Service Co. of Texas, aggressively markets itself to industries in the region. All staff carry business cards and are allowed to stop the train to make a call on a sales prospect.

And because it's not unionized, Goderich-Exeter can encourage staff to master several skills. Parker herself is training to be a locomotive engineer.

"Shortlines are a magnificent thing," says Harry Gow, a rail booster who is vice-president of the Transport 2000

Canada public advocacy group. "We've been in favor of them for 15 years."

In a sense, shortlines take Canada's railways back to their pre-transcontinental origins in the mid-1800s, when most cargo went by river or canal.

But while those original railways shuttled freight from town to town, today's shortlines feed their loads into a national rail network with branches all over the continent and, through connections to seaports, beyond.

The nimble shortlines are heading into a growth phase while the rest of Canada's lumbering rail system struggles to find a future role for itself.

Looking into that future, a small minority of pessimists see CN and CP losing their battle to be competitive and becoming branch lines for larger U.S. railways.

Other observers predict the two will merge into a single Canadian super railway — or at least sharply increase track-sharing in some areas rather than operating separate side-by-side lines.

As is the case in the airline industry right now, tens of thousands of jobs will be casualties in the evolution of rail.

"The role of a labor leader in the transportation industry today in Canada is much the same as a general at Dunkirk during the Second World War," says Edward Abbot, head of the Canadian Railway Labor Association.

There are, however, some rail optimists. Gow is enthusiastic about the potential for commuter railways such as southern Ontario's successful GO system.

And he believes Canada's freight railways can also have a bright future if they concentrate on such strengths as in-

termodal transport, or movement of container-borne goods between trains, trucks and ships.

Gow adds that north-south links are crucial. So CN and CP will have to develop relationships with U.S. railways to allow for seamless movement of cargo.

But while strong north-south links are essential to the survival of the railways, they also mean the end of unproductive sections of the east-west track network in Canada.

"The current rail system in

Canada is overbuilt for the market demand of today," says Jan Bowland, a transportation specialist at a Montreal consulting firm. "So one can't be too optimistic about where it's going to be 20 years down the road."

When the U.S. rail system went through its shakeout in the past decade, one of the results was the creation of hundreds of shortline railways.

Parker believes shortlines will thrive in Canada because they can provide the kind of attentive service CN and CP just

can't lavish on a small line.

Shortlines will even help nourish the main lines by feeding them cargo picked up from local customers.

In Canada, CN and CP have at least seven lines up for sale. One, CN's Sydney-Truro line in Nova Scotia, has recently been sold to Goderich-Exeter's U.S. parent.

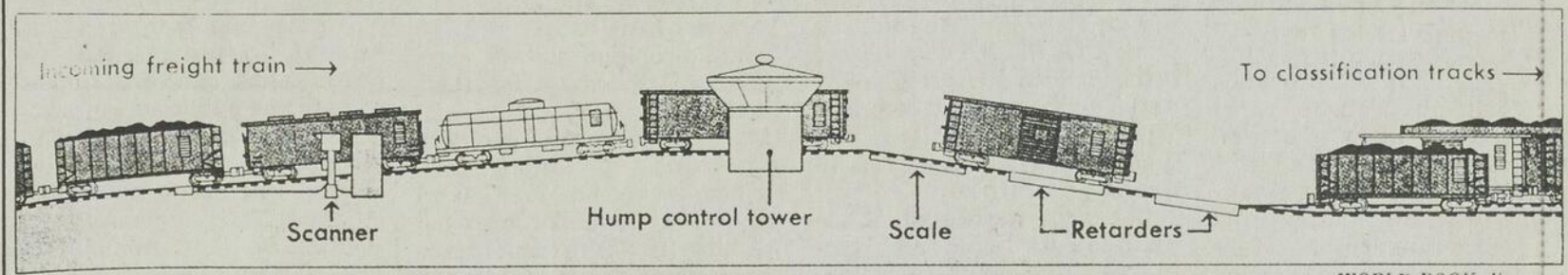
Last year, while CN and CP rail operations lost more than \$430 million, the privately owned Goderich-Exeter was steadily profitable, hauling mostly grain from local far-

mers and salt from the Sifto Salt mine on Lake Huron.

Parker said Goderich-Exeter will spend \$250,000 on track improvements this year. It is negotiating to bring several new customers aboard and has persuaded some existing customers to switch over some freight formerly shipped by truck.

"Morale is very good," she reflects, before returning to the task of handling the week's snow crisis. "We just got excellent profit-sharing cheques, so that helps."

HOW FREIGHT TRAINS ARE MADE UP



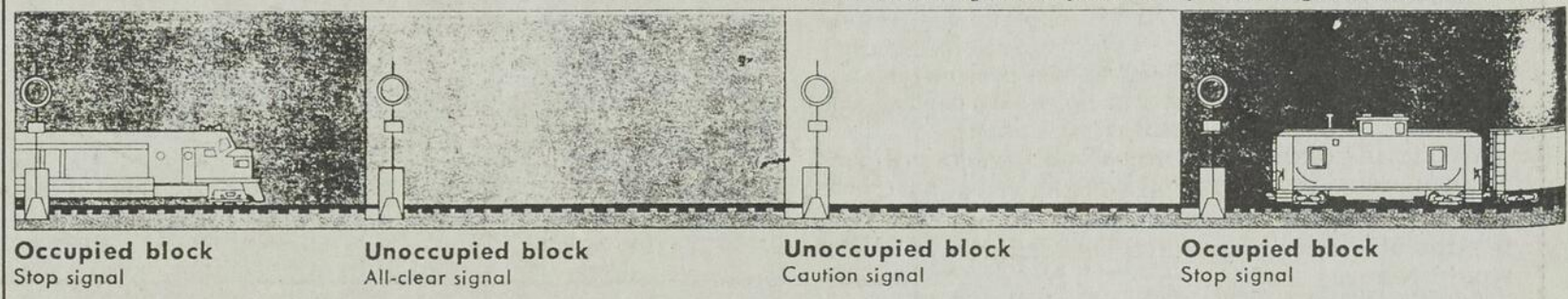
WORLD BOOK diagram

The Hump has a single track up one side, above left. Partway down the other side, the track branches out into the classification tracks. A switch engine pushes an incoming train up the hump. As each car reaches the top, it is uncoupled and the proper switches are opened. The car is weighed and rolls onto its assigned track. Most hump yards are automated, as shown in the illustrations on this page.

AUTOMATIC BLOCK SIGNALING

Automatic block signals allow trains to follow one another safely on the same track. The track is divided into blocks about 1 to 2 miles (1.6 to 3.2 kilometers) long. An electric current flows through the rails and is short-circuited when a train is in a block. The short circuit causes the signal that guards the block to turn red and the preceding block signal to turn yellow. Other signals show green. A train may proceed through a green signal but must slow down at a yellow signal and stop at a red one.

WORLD BOOK diagram, adapted courtesy of Westinghouse Air Brake Company



Occupied block

Stop signal

Unoccupied block

All-clear signal

Unoccupied block

Caution signal

Occupied block

Stop signal

'Railways have had their day. So be it'

Some thoughts from experts on future railway trends:

On a possible CN-CP merger

"There are very strong political arguments for it, there are strong political arguments against." — Jan Bowland, transportation consultant.

"I don't think a monopoly is publicly acceptable, nor in the long run is it the most efficient way to provide service. We all get sloppy in a monopolistic environment." — Prof. Trevor Heaver, director of the University of British Columbia's Centre for Transportation Studies.

On recent layoffs

"A blacksmith used to have

a good job, so did the guy who made saddles. Times change, and the railways have had their day. So be it." —

Edward Abbot, head of the Canadian Railway Labor Association.

"The railways have got to be in a better position five years down the road than they are today as a result of this." — Bowland.

On prospects for commuter railways

"Commuter railways are a growth area. No matter how you expand super-highways, the cars expand to fill the space available." — Harry Gow, Transport 2000.

— The Canadian Press

Labor rules scare off Texas buyer

TORONTO (CP) — A U.S. short-line railroad company has suspended a study into buying five CN North America lines in Ontario because of provincial labor laws, its president says.

Bruce Flohr of RailTex said in an interview the company won't buy any more lines in the province because recent amendments to the Ontario Labor Relations Act mean that the labor agreements of the seller are transferred to the buyer.

"That just does not fit with our method of operation," The San Antonio, Tex., company expects to complete the purchase of CN's 400-kilometre line between Truro and Sydney, N.S., for \$20 million this fall.

RailTex is studying the acquisition of all lines CP Rail wants to abandon east of Sher-

brooke, Flohr said after speaking to the Canadian short line railroad conference.

CP has announced it wants to close or sell the mainline from Sherbrooke through Maine to the Maritimes.

Flohr said RailTex is not anti-labor but is opposed to the Ontario rules that require his company to accept the craft distinctions in the collective

agreements of national railways.

"In a smaller operation... you just cannot afford to have an electrician whose only job is changing burnt-out light bulbs."

Flohr said RailTex expects employees at its 21 short-line operations to perform different jobs.

RailTex has been able to

thrive with lines the large carriers have abandoned. The CN lines RailTex was looking at were in the Toronto area and ranged from 19 to 50 kilometres in length.

Ian MacDonald, vice-president of financial planning of CN North America, said the Ontario legislation is a "complicating factor" in future short-line railway sales.

Facts on shortline railways:

WHAT ARE THEY?

A section of track abandoned by a major railway and sold to an independent operator.

WHAT DO THEY DO?

Pick up freight from customers and haul it to a point where it is delivered to a main line railway. There are also some tourist passenger shortlines.

WHERE ARE THEY?

In Canada, shortline railways include:

- Goderich-Exeter in southwestern Ontario.
- Central Western Railway in Alberta.
- Southern Rails Co-operative in Saskatchewan.
- Cape Breton and Central Nova Scotia Rail in N.S. (planned).

In the United States, there are about 500 shortline operations.

— The Canadian Press

CN: Customers can't afford to pay our rates

By Allan Swift

MONTREAL (CP) — CN President Paul Tellier says CN's major customers are behind the big job cuts the Crown corporation is making to lower costs.

Tellier said multinational and Canadian exporting companies are demanding lower transportation costs in order to survive on world markets.

This in turn forces railways to trim costs through moves like the 11,000 job cuts that CN recently announced for its North American operations.

"Go to the paper mill towns of Quebec," Tellier said in a speech Monday to the Canadian Club. "These companies will tell you that their jobs depend on our ability to do our jobs more efficiently and at lower cost."

Tellier said later he met with the vice-president of a multinational firm based in Arizona, which he declined to name, with plants in 21 countries including one in Canada.

The executive told him transport represents 11 per cent of the cost of the Canadian plant's product.

"He told me right out, 'My job is to reduce that to eight per cent, or this plant will go elsewhere'."

"I have mayors and premiers pleading with me not to cut (CN) plants or jobs," Tellier said. "But if we don't cut, those (manufacturing) plants will move or close up."

Tellier said customers demanding cheaper rail rates include Du Pont Canada Inc., Scott Paper Ltd. and Imperial Oil Ltd.

Tellier said it is too early to say how many employees, most of whom have lifetime job security, have opted for CN's buyout offers in the 11,000 job cuts announced March 1.

The company put an additional loss of \$900 million for 1992 to pay for the reductions, on top of \$100 million in operating losses.

Salaries account for 52 per cent of CN's expenses and the

company is also using other means to improve its position.

This week it starts to take delivery of 500 special woodpulp cars built at Trenton Works, in Trenton, N.S., able to carry one-third more pulp than conventional cars. Another 500

similar cars are being modified at CN's Transcona Shops in Winnipeg to carry 30 per cent more.

Most of the 1,000 cars are for pulp plants in Alberta.

Tellier, the former top federal civil servant appointed last

October to manage CN, said the problem in the railways is the same as in the aviation, trucking and marine industries: overcapacity.

He predicts profits for CN by next year, after another loss in 1993. At that point, he said, CN

would be ready for privatization, but the chief executive added that he has not been given a mandate from the federal government to privatize.

"The reasons to keep CN in the public domain no longer exist," he said.

Solution: Blow away some bosses?

By John Davidson

MONTREAL (CP) — A "Big Bang" has exploded under most large organizations and only managers with revolutionary ideas will survive the chaos, says the head of the European Leadership Institute.

"The term 'Big Bang' might seem extreme to some — conjuring up images of the earth exploding away from the sun in prehistoric times," said Hervé Serieux. "But look at what's happening in the world around us in the 1990s."

Serieux, who has served as an adviser to the French premier and as a consultant to many major European corpora-

tions, told an audience Tuesday the pace of change is shaking up corporate culture.

"The information revolution, market globalization, the collapse of the major ideologies and structures which made up the former Soviet Union... all of these shocks have changed the rules of the game and suddenly rendered yesterday's organizations inadequate," he said.

The head of the Paris-based consulting agency said many old-fashioned corporate and government organizations don't function any more and they're starting to crack from the stress.

"The organizations of the

past were monotonous and unvarying," Serieux told a conference called Tomorrow's Organization which Quebec executives paid \$800 each to attend.

"They used more energy to maintain docility than to encourage talent. And they have now become highly unproductive machines... so unproductive that the number of breakdowns is soaring."

However, instead of being depressed about these breakdowns, Serieux argued that managers should be "thrilled" with the possibilities of change which the Big Bang is offering.

"The current upheaval is pregnant with thrilling

changes," he stated.

"Companies, administrations, unions and political forces are all beginning to take on the look of the 21st century," he said.

Another speaker at the conference, Noel Tichy, a professor of organizational behavior at the University of Michigan, described the kind of people who will run those post-explosion organizations in the next century.

"They will be the survivors of the revolution in management thinking," said Tichy.

"They'll be leaders with ideas... and the heart and guts to bring those ideas to life."

Living

the
Record

New generation juggles care of parents and kids

By Judy Creighton
The Canadian Press

Tim Wheeler, 36, says he'd refuse to work for any employer who wouldn't allow him time off to care for his aging mother.

"I'd have to be up front and say this is the way it is," says Wheeler, who's a senior salary administrator at the head office of the Bank of Nova Scotia in Toronto.

Wheeler admits he's fortunate his boss grants him and his fellow employees personal obligation days for family commitments.

It means he can count on a little flexibility in his work week when he needs to take his 70-year-old mother to the doctor.

"She doesn't drive because she had a back operation last year," Wheeler said in an interview. "Prior to the operation she could only walk 100 yards before getting pains in her legs. Now she can walk for 40 to 45 minutes but then needs to take a long rest."

Wheeler runs errands for his mother, does her grocery shopping and generally acts as her care-giver so that she can re-

main in her own home near his in Mississauga, west of Toronto.

Wheeler and his wife both work in downtown Toronto. Each day they deliver their two young sons to a babysitter before they commute to their jobs.

They are caught in what has been tagged the "sandwich generation" because they bear dual responsibilities for children and the elderly.

A recent study by researchers at Ontario's University of Guelph indicates that this group is more likely to be absent from work for three or more days at a time than are employees with no care-giving responsibilities.

The survey of 5,000 employees across Canada also found that this group reported losing out on job promotions, extra projects and business trips much more often than those without care responsibilities.

One large company that has changed its policies on employees' personal responsibilities is Mutual Life of Canada, based in Waterloo, Ont.

"With both spouses working, child care and elder care issues can create a lot of pressures for our employees," says Michael Kovatsh, 39, human resources consultant for the life insurance firm that employs over 3,000 people across the country.

"Consequently, we are using common sense, trusting our employees and bowing to their needs for flexible working hours."

For example, a survey of several departments at Mutual Life found employees were willing to stay longer hours earlier in the week when the workload was heaviest if they could have Fridays off, Kovatsh says.

Dr. Doug Bean, medical director at the company, says employees trying to juggle heavy workloads with family care responsibilities often have health problems unless some balance is introduced into their lives.

"Their ability to cope with day-to-day decisions diminishes, not because they have a physical or mental problem but because they are expending too much looking after parents and children."

For the Bank of Nova Scotia,

changing management styles to fit the personal needs of employees "seems socially responsible," says Darcy Stevenson, director of benefits for the institution employing 30,000 people nationally and internationally.

"The workplace is changing because the baby boomers have aged," Stevenson says. "We will be seeing more flexibility in industry to work with individual employees."

The Guelph study suggests that employees burdened with family responsibilities be allowed short-term and extended leaves, a shortened work week, job sharing and part-time work.

"The availability of these options provides a safety net and feeling of control for employees," said Margaret Coshan of Corporate Health Consultants, one of the eight private and public sector organizations that participated in the study.

Judy Creighton welcomes letters at The Canadian Press, 36 King St. E., Toronto, Ont. M5C 2L9, but cannot promise to answer all correspondence personally.

People deserve what they vote for — Ann Landers

Dear Ann Landers: This is in reference to the letter about the man who ran on the ballot in Clark County, Nev., under the name "Almighty God."

Changing one's name like that is perfectly legal. However, the public needs to be aware that this gimmick could actually put some kook in office. Many people who are unhappy with the available candidates will go for an unknown in a third party. Believe me, it would be better not to cast a vote at all rather than vote for someone you know nothing about.

In Cowlitz County, Washington, "Absolutely Nobody" received 23 percent of the vote. People no doubt voted for him as a protest against the other candidates. It probably never occurred to them that there was an actual person behind the name. Incidentally, "Absolutely Nobody" died before the election. -- P.B., LONGVIEW, WASH.

DEAR LONGVIEW: People get the kind of government they deserve. If none of the candidates running meets with my approval, I will write in the name of someone whose name is not on the ballot but who I feel is worthy of the job.

Dear Ann Landers: In a recent column, you described the plight of a man who was sick and tired of his wife's relatives sponging off him. (They ate him out of house and home, ran up the phone and electric bills and never offered to pay for a thing.) In a moment of desperation, the man set the house on fire. It sounded like a drastic move, but having walked a few million miles in his moccasins, I can relate to the situation.

My husband and I have been married only a short time. His parents are illegal aliens. They have round-trip tickets back to their homeland, but I am beginning to

wonder if they have any intention of using them. They have a lot more money than we have, but they haven't paid for one single thing since they arrived. Meanwhile, we are struggling to make ends meet.

Ann Landers

My in-laws have been here for 14 months. They have spent a small fortune on miracle workers, faith healers, televangelists and mail-order junk of every conceivable description. Is there a support group for victims of sponging relatives? -- P.K. IN WYOMING

DEAR P.K.: I don't know of any support group for victims of sponging relatives, but I do have a suggestion for you. Locate your backbone (I'm sure you have one) and let your husband know how you feel. Together, you should tell his parents it's time for them to go. Agree on a deadline, and stick to it. Anyone who will allow him or herself to be imposed on for 14 months has a serious assertiveness problem. *that's* the support group you should be looking for.

Dear Ann Landers: The following is the best advice for keeping friendships intact. I hope you will find room for it in your column:

What you see here
What you hear here
What you say here
Let it stay here
When you leave here. -- A RETIRED PLUMBER IN CALIENTE, CALIF.
DEAR PLUMBER: Thanks for those words of wisdom. And when you leave, please take all your tools with you.

Anti-cancer drug directly targets tumor

EDMONTON (CP) — A University of Alberta scientist has developed a "stealth bomber" that carries anti-cancer drugs directly to lung tumors in mice.

Although the technology has yet to be proved on humans, it is improving the prospects of finding a cure for some forms of cancer, including those that attack the lung and breast.

However, "what works on mice doesn't necessarily mean that it will work on humans," said pharmacologist Terri Allen.

Allen's study was published in the American scientific jour-

nal Cancer Research, last week.

"A lot more groundwork needs to be done before this goes to clinical trials. But the results are very exciting and quite interesting," she said.

In the experiments, researchers create a microscopic balloon called a liposome and use it to package a cancer drug that is used on humans.

Liposomes have been around for some time, but have been largely ineffective in the war on cancer because the body's immune system catches and destroys them before they get to the tumor.

But Allen and her colleagues have found a way to camouflage the liposome.

"We put a coating around the liposome which allows it to get past the human defence system undetected, just as a stealth bomber gets through enemy radar," said Allen.

An antibody attached to the liposome is the key.

"The antibody delivers the stealth liposome directly to the tumor, binds to it, and allows the drug to take effect." This is important, says Allen, to ensure normal, healthy cells are not also destroyed by the drug.

In the study, a single injection of the treatment cured lung cancer in 15 of the 25 mice in the treatment group. The remaining mice lived significantly longer than those in groups treated by more conventional methods.

The stealth liposomes are most effective when there are only a small number of tumor cells, she said.

That could mean that if approved for human treatment, conventional methods such as surgery, radiation therapy and chemotherapy would have to be used as well.

Social notes

Birthday greetings

Joan Cowdrey Chapman, formerly of Magog and presently residing in Trenton, Ontario celebrates a birthday on April 9. Her relatives and many friends in Magog extend best wishes and congratulations on her "big day" and a great year ahead.

Jack Cowdrey of Magog observes his birthday on April 10th. His relatives, friends and neighbours wish "all the best" for a great day and a happy year ahead.

80th birthday Open House

Family and friends of Mrs. Marion Laberee of Lennoxville, formerly of Bulwer, are invited to an Open House to help her celebrate her 80th birthday. Join us at the Bulwer Community Center on Saturday, April 17 from 2 to 5 p.m. Best Wishes Only. Love and best wishes from her family.

80th birthday Open House

The family of Mildred Cairns are inviting friends and relatives to the Ives Hill Hall on Saturday April 10, 1993, from 2 to 4 p.m. to share in celebrating this special day with her.

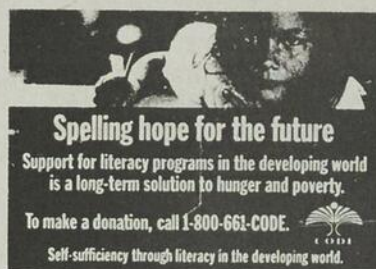
Best Wishes Only.
Happy 80th birthday to a great mother, grandmother and great-grandmother.

95th birthday greetings

Happy birthday to Esther Cleland on her 95th birthday, April 9. From the staff and residents of the Robinson Residence in Cowansville.

Community

Open house: at Youville Hospital's gerontology and geriatrics research centre, Tues. April 13 from 11 to 4 in Rm 0207, at 1036 Belvedere South in Sherbrooke. An information session will be held on the centre's activities and work.



LET'S HAVE A "CEILIDH"

SCOTTISH PARTY
Featuring
THE E.T. HIGHLAND PIPE BAND
AND
3 GUEST PIPE BANDS
FROM QUEBEC & ONTARIO

DANCE MUSIC BY:
"MOUNTAIN DEW"

SATURDAY MAY 22/93 8:30 p.m. to 2:00 a.m.
ADM.: \$6.00 Advance Sale
\$7.00 at the door (if available)
\$1.00 Rebate for wearing your Kilt
or Tartan Skirt

For Information Call: 564-2303
TICKETS MIGHT NOT BE AVAILABLE AT DOOR

MORE CHOICE

Sears Travel

**MORE VALUE
FOR FRANCE
LONDON & EUROPE**
WITH SEARS TRAVEL SERVICE'S EXCLUSIVE
SPECIAL TRAVEL PAYMENT

**BOOK
NOW.
TRAVEL.
PAY
LATER**

**NO DEPOSIT
NO CREDIT CHARGES
NO PAYMENTS
UNTIL YOUR RETURN ***

PLUS ADDED VALUE

- Purchase your Voyageur Insurance on our **SPECIAL TRAVEL PAYMENT PLAN***
- Travel with the Sears Travel Guarantee*
- Sears Club Members receive valuable Club Points redeemable for merchandise, Air Miles or Future Travel*
- Purchase American Express Travellers Cheques on your Sears Card*
- Depend upon Sears Travel Service for courteous and professional service

HURRY... SPACE IS LIMITED. This special offer ends April 24th.

Carrefour de l'Estrie 821-4204

Protect your vacation with Voyageur Travel Insurance — we recommend it!

*Some restrictions apply — for details, terms and conditions to these offerings visit your nearest Sears Travel Service location. This offer may not be valid in conjunction with any other discount or incentive offered by either Sears Travel Service or those suppliers selected by Sears Travel Service whose products are offered on the SPECIAL TRAVEL PAYMENT PLAN. © Copyright 1993, Sears Canada Inc. Any reproduction without written consent of Sears Canada Inc. is prohibited. NOTICE TO TRAVELLERS Travellers should be aware that different living standards and practices and different standards and conditions with respect to the provision of utilities, services and accommodations may exist outside Canada. Sears Canada Inc. d.b.a. Sears Travel Service. Quebec permit holder.

SEARS

your vacation money's worth...and more



Going to Europe! LONDON • PARIS • NICE

Departures from Quebec City and Montreal

London • NEW destination for Air Transat Holidays!

• Choose from 1700 Bed & Breakfasts throughout Great Britain and Ireland • Plus a choice of 2, 3, and 4 star hotels in London

Paris • Wide choice of 2, 3 and 4 star hotels in Paris to choose from

• Plus studios with kitchenette facilities

Nice • Choice of 2, 3 and 4 star hotels, as well as apartments on the famous Promenade des Anglais

TOULOUSE • LYON • NANTES • BAIE-MULHOUSE

Departures from Montreal

Ask about hotels in these cities!

PLUS

• CLUB TRANSAT — available on all Lockheed L-1011 flights — additional \$75 per person, each way • Take the tea in London, and the croissant in Paris! Fly into one city and return from another — at no extra charge. • Car rentals with Avis • Buy-Back plan with Renault/Citroen/Pugeot • Train Passes • Special reductions for Youth and Seniors fares

Ask us for full details!

air Transat holidays

Farm and Business

**the
Record**

We're eating more produce, but farmers struggle

By Greg Joyce

VANCOUVER (CP) — Canadians are buying more fresh produce than ever, due to changing lifestyle patterns and a

growing population.

But on the farm it's still tough to make ends meet, with prices driven up by retailers and fierce competition from im-

ports.

Canadians buy about 225 kilograms of produce a person each year, compared to the 160 kilograms purchased in 1972.

Picking produce at a farmer's market is still possible, but most consumers buy from the store shelf, the last stop on a complex — and costly — interconnected journey that starts in the farmer's field.

There are about 28,000 Canadian growers of fruits and vegetables with one-fifth of them supplying 80 per cent of the commercial market, said Susan Sutherland of the Fresh for Flavor Foundation in Ottawa.

But between grower and consumer, fresh produce passes through the shipper or co-operative, broker, wholesaler and retailer.

The process is similar across

Canada, but Sutherland said the experience in British Columbia provides the most comprehensive look at the entire process.

The fresh produce industry in British Columbia is "the model for the rest of the country because of the (product) variety . . . and the proximity to California," said Sutherland.

Tim Singh is co-owner of Cloverdale Produce Farms Ltd., a large, 120-hectare produce farm in the Fraser Valley.

He trucks produce to grower-owned co-ops, where it's washed, graded and packaged.

The B.C. Vegetable Marketing Commission, the umbrella organization for co-ops, allots a quota to each producer-member.

"It's getting very competitive and tough to make ends

meet," said Singh.

"Farmers run a tight ship and feel all the work is done on the farm in the effort to put produce in the box.

"The price is driven up by the store's overhead and wages."

Singh's farm receives about \$6 from the co-op for a box containing 24 heads of lettuce.

The co-op washes and packages the lettuce and sells

to stores for about \$7.25. Stores, in turn, charge consumers about \$19 a box.

"Growers used to sell for themselves but buyers played one farmer off another, so they decided to hang together or hang separately," said Peter Lanosky, general manager of the grower-owned B.C. Coast Vegetable Co-operative Association.

Fresh farm facts

VANCOUVER (CP) — Some fresh fruit and vegetable facts in Canada:

Consumption: Canadians buy about 225 kilograms of produce now compared to 160 kilograms in 1972.

Number: About 28,000 growers; 20 per cent of them supply about 80 per cent of the commercial market.

Marketing organizations: None nationally, except for the mushroom industry.

Largest crops: Potatoes and apples.

Imports: Canada imports

produce from 60-65 countries, 72 per cent from U.S.; 20 per cent from Central America and eight per cent from rest of world.

Fruits and vegetables: Just under half of all vegetables in the Canadian market are imported, most from the U.S. About 90 per cent of fresh fruits is imported.

Farm size: Average about 20 hectares; smallest: two hectares; largest: 1,000 hectares.

Source: Canadian Produce Marketing Association.

U.S. loses bid to boost Canadian hog duty

By Calvin Woodward

WASHINGTON (CP) — A special tribunal has dismissed a U.S. bid for a higher duty on Canadian hogs in a decision reaffirming powers of Canada-U.S. free trade panels.

An "extraordinary challenge" committee formed at Washington's request on Thursday let stand a panel ruling lowering a duty on Canadian

live swine.

This, despite the committee's suspicions the panel's handling of the case was flawed.

The ruling upheld a cut in duties to 1.1 cents US a kilogram from 9.9 cents on imports between April 1988 and March 1989. Washington will have to refund about \$10 million Cdn to Canadian producers.

For Canadian exporters over-

rall, the ruling means they can continue to count on panels to make final decisions in all but the most exceptional circumstances.

Extraordinary challenges "cannot become an appeal forum for every frustrated participant in the binational panel process," the committee of two Canadians and an American chairman said.

It was only the second time a

government had challenged a panel decision. Canada also won the first case, launched by Washington over pork.

Ottawa points to the panels as evidence Canada's interests were served in the unpopular free trade agreement with the United States.

Panels are required to follow the same trade laws that regulators in each country use when weighing duties.



Job Offers Sherbrooke

The Record and Canada Employment Centres across the Eastern Townships are publicizing job opportunities in the region.

Call the centre in the area covered today for more information on these jobs.

2768526 — 8581-110 **MOTOR VEHICLE MECHANIC**, Sherbrooke. According to joint committee, per-

manent, full-time 40 hrs/week. Need card for class A, B or C with 3 to 4 years exp., presentable, able to repair transmissions, air condition and general repairs on all cars.

2767691 — 2183-110 **SYSTEMS ANALYST**, Fleurimont. \$8 to \$12/hour, permanent, full-time, 40 hrs/week. Competence in programming in Language "C" with exp. on IBM or compatible computer, responsible, ambitious, bilingual. Pro-

gramming in Language "C", specialized cash register.

2767325 — 5135-182 **SALESPERSON, FOOTWEAR**, Sherbrooke, Rock Forest, Fleurimont. Salary to be discussed D.O.E. Permanent full-time (store hours, steady in employment), motivated, resourceful, initiative, exp. in sales an asset, available to work business hours. Selling shoes, place merchandise.

2767705 — 5199-134 **SALES REPRESENTATIVE**. Salary to be discussed according to exp. and qual. Permanent full-time, 40 hrs/week. Two years exp. or more in sales, if possible in selling ventilation systems, mature person, reliable and responsible, must have car, training given. Selling heating system (commercial level), contacts with factories, restaurants and other businesses re: sale of product.



ORDRE DES CHIROPRACTIENS DU QUÉBEC NOTICE OF STRIKING OFF THE ROLL

Notice is given to the people of the Sherbrooke region that Mr. Raymond Comeau who has been practising chiropractic at 732, 13th Avenue North, in Sherbrooke, is no longer a member of "l'Ordre des chiropraticiens du Québec" since January 26th, 1993. Mr. Raymond Comeau has, in fact, struck off the roll for non-payment of the annual assessment that must be paid by all members of this Order.

Mr. Raymond Comeau is therefore unauthorized to practise chiropractic, since January 26th, 1993.

Yves P. Roy, D.C.
Secretary

Ordres des chiropraticiens du Québec

The National Bank and Sherbrooke Trust: A New Partnership

The National Bank is pleased to begin its association with Sherbrooke Trust and General Trust. Both these trust companies enjoy an excellent financial position, thanks to the discipline and efficiency with which they have always managed their clients' assets. All three parties will greatly benefit from this new strategic alliance, while retaining their autonomy and specific vocation.



**NATIONAL
BANK**

**SHERBROOKE
TRUST**

NO REFUNDS

Classified

40 Cars for sale

1981 VOLKSWAGON CABRIOLET, Silver with Red interior, immaculate condition. Never driven in winter, always garaged. 5-speed, AM/FM and CD, and more! Can be seen in Lennoxville. Call (819) 838-5391. 09234

1985 HYUNDAI STELLAR for parts. Good motor, new brake calipers, very good exhaust. Good doors, fenders, hood, trunk, windows, etc. \$550 negotiable. Call (819) 569-5407 after 4 p.m. 09301

1986 CAVALIER R.S. Red, 2 door hatchback, standard, AM/FM radio cassette, 4 cylinder, 130,000 km, good condition. Call (819) 838-5911. 09219

1988 FIREBIRD FORMULA, automatic, V-8, fully equipped, T-top, 16 inch rims, new tires, 129,000 km. \$4,900. Call (514) 243-5274 ask for Chris. 09342

40 Cars for sale

1988 PLYMOUTH VOYAGEUR, V-6, 7 passenger, air conditioning, 54,000 miles. Price: \$7,800. Dealer (819) 845-4256. 09347

1989 HONDA CIVIC, standard, 124,000 km. Price: \$6,500. Call Julie at (819) 875-3711. 09325

41 Trucks for sale

1990 GMC 3/4 ton 4x4 pick-up, diesel, automatic, 115,000 km, clean, new tires and shocks. Guaranteed to 160,000 km. Will take trades. Call (514) 243-6878. 09345

43 Campers — Trailers

23 FOOT 1979 Ford Motor Home, 2 air conditioners, 3-way fridge, stove, 3 piece bathroom, sleeps 6, trailer hitch. Asking \$15,000. Call (819) 843-7117. 09335

44 Motorcycles — Bicycles

1989 YAMAHA YSR 50, excellent condition, low mileage. Call (819) 835-5260 evenings. 09310

53 Cameras

CAMERA REPAIR Baldini Cam-Tek, 3 factory trained technicians. Minolta, Canon, Pentax, Nikon, Yashica, Hasselblad, Bronica, Kodak, binoculars, microscopes, projectors, 109 Frontenac Street, Sherbrooke. Tel: (819) 562-0900. 09244

60 Articles for sale

A-1 CARPETS, one 12x15 and one 8x15; staircovering, 26 feet long. Sheer bedroom curtains with liner and rod. Call (819) 876-5508. 09326

BAKERS PRIDE double-deck oven, separate controls, 4-shelf top/bottom elements, on steel stand, \$1,950. Call (819) 864-6708. 08883

BEAGLE DOG, male, 2000 pound scale. Cultivator with 3 pt. hitch. Circular saw. Call (819) 843-2437. 09343

GIRL'S 10 speed bike. Large rocking chair. Electric snow shovel. Cellar wood furnace. Oil furnace motor. Electric lawn mower. No reasonable offer refused. Call (819) 346-7625, Sherbrooke, afternoons. 09344

JOHN DEERE TRACTOR, model 710. Straw, 20 round bales, 4x4, 4 purebred Hereford heifers, 1 year old. Call (514) 298-5632. 09316

LIVING ROOM SET — Couch and chair, draperies, velvet, Rust color, very clean, \$325. Call (819) 346-8843. 09329

MOVING SALE — Refrigerator, built-in dishwasher, hide-a-bed, Lazy-boy, dining set, bedroom set, etc. Call (819) 821-4625. 09300

NEW & USED TIRES. New tires starting at \$32.95 (Goodyear). Installation and electronic balancing, \$5.00 per wheel with purchase, \$7.00 without. Call (819) 875-3763, ask for Brian. 09149

SNOWBLOWERS, 8 h.p., 25" Grand Prix trac drive, Toro 7 h.p. 26", McCulloch 2000 watt generator. Dougherty Equipment Enr., Lennoxville, (819) 821-2590. 09334

SPECKLED TROUT FOR SALE. Eggs and fingerlings for sale at excellent prices. Apply: Bury Fish Hatchery. (819) 872-3366. 09250

WEDDING DRESS — Reasonable price. For information call (514) 243-6346 or write Box 998, Knowlton, Que., JOE 1V0. 09311

WHOLESALE PRICES — Quality foam mattresses with posture zone plus paramedical egg create, covered in beautiful quilted material. Box unit, metal frames. Also foam and all dimensions and quality. We deliver and dispose of old bedding. Waterville Mattress & Bedding, Waterville, Quebec. Rendez-vous anytime, evenings or weekends, (819) 837-2463. 09273

61 Articles wanted

BUYING OLD DOLLS (parts and clothes too); old teddies (any condition); old stuffed toys; tin toys; robots; games; ships' models; postcards; old movie posters; Superman and Capt. Marvel collectibles (rings, cardboard giveaways, etc.); old books (premium for any Eastern Townships material); maps; paintings and watercolours. Call Claude or Barbara Arpin (514) 626-7762. 08419

61 Articles wanted

PLEASE DON'T THROW out Scouting material: uniforms, books, badges, reports, etc. Call us. We wish to save these items. Call (819) 562-0430. 09287

WANTED: Second-hand roofing tin. Call (819) 837-2973. 09295

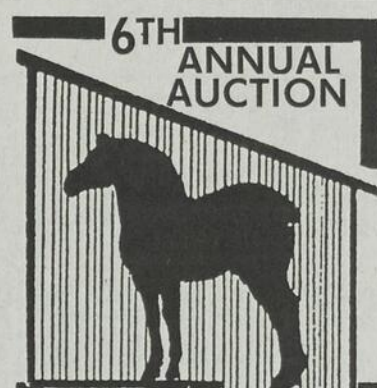
62 Machinery

SPRING MACHINERY AUCTION, Thursday, April 15, 10:30 a.m., 1215 Dufferin (Route 139), Granby. Many tractors with cab or not, 2-4 W.D., with loader or not, all the complete line of equipment. To buy, to sell or to trade, contact us: (514) 777-1227 D.M.E. Inc., Sales Manager, or Daniel Paul-Hus, Auctioneer, (514) 773-5660. 09291

65 Horses

REGISTERED 6 year old mare, Q.H. and Thoroughbred, trained for competition. Call (819) 846-6180. 09229

65 Horses



6TH ANNUAL AUCTION
PROVINCIAL HEAVY & LIGHT HORSE SALE
at the Drummondville Fairgrounds
570 St. Amant Street
Drummondville, Quebec
SATURDAY, MAY 15, 1993
at 9 a.m. sharp

If you have consignments of horses and/or equipment for this sale, please register them as soon as possible before April 28 (consignments will be accepted right up until 9 a.m. the day of the sale) by contacting:

Mr. Malcolm Wheeler
Tel: (819) 845-3939
or the auctioneer

★ DANIEL PAUL-HUS

★ DANIEL PAUL-HUS
635 Papineau St.
St. Hyacinthe, Quebec
Tel: (514) 773-5660

66 Livestock

FERME WINDY WOOD ENR. — Simmental: Full blood and purebred yearling bulls. Call (819) 889-2873. 09321

66 Livestock

Attention Farmers! Dead Animals

Récupération St-François Enr. de Cookshire wishes to advise their clients that the company has been sold (removal of dead animals) to:

Jules Pélouin & Fils Inc.
St-Simon

(County of St. Hyacinthe)
Should you require our services, do not hesitate to call - no charge.

1-800-363-1064

Rapid Service
No charge for cows & calves.

68 Pets

ADORABLE SILVER SHIH-TZU male, 3 months old, registered, vaccinated, house trained, \$200. Fantail pigeons, \$20/pair. Call (819) 564-8838. 09324

SHIH-TZU, 9 week old, with shots. Call (514) 263-8107. 09308

71 Flea Market

WEST BROME
Flea Market at 1109 Route 104, West Brome. Household furniture, etc., antiques. Open 7 days a week 9 a.m. to 5 p.m. All welcome. 09313

82 Home Improvement

GET READY FOR SPRING! Reliable man, 25 years experience in roofing, painting (exterior, interior), carpentry, major-minor barn repairs, masonry. Reasonable rates. Call Allen (819) 847-2384. 09242

84 Found

FOUND — Young dog, part police dog, with collar but no number or name. Call Milton at (819) 657-4651. 09337

88 Business Opportunities

LOCAL VENDING ROUTE: \$4000.00 a month potential. Must sell. 1-800-653-8363. 09266

VENDING: Local route for sale. Turn key operation, hot new equipment, guaranteed locations. Strong, cash business. 1-800-284-8363. 09321

91 Miscellaneous

YOUNG MAN looking for someone to help perfect his English. Would like to meet 2 or 3 days per week. For information call (819) 346-5120. 09335

1st PRODUCTION SALE BEAU BOIS BLONDE D'AQUITAINE at Pavillon AGRI-COMMERCE on the fairgrounds Victoriaville, Quebec Tel: (819) 752-9890 SAT., APRIL 17, 1993 at 12:30 p.m.

TO BE SOLD: 53 lots of 100% French full-blood: 29 females covered or with calf (100% full-blood) including the Grand Champion at Expo Quebec in Quebec and annual national in Montreal. Also, the Grand Champion in Regina in November 1992.

12 open females (100% F.B.) 10 bulls of all ages (100% F.B.) including the Grand Champion Expo Sherbrooke and Quebec.

2 Holstein container with embryo on stand.

THIS IS A SALE FOR OBTAINING CHOICE CATTLE.

CONSIGNEES (for information or request for catalogue):

Ferme Beau Bois (42 lots)
Viature & Liane Beauregard
Tel: (514) 539-1987

Ranch Marylan (11 lots)
Alain & Maryse Lavertu Tel: (819) 344-2804

For information in English and videotape / prospect sales: Marcel Fouillard, tel: (204) 683-2208 (Manitoba)

For catalogues, information or request for credit, contact the auctioneer:

**ENCANS JULES
COTE INC.**
Bilingual Auctioneers
1274 South Street,
Cowansville, Que.
Tel: 514-263-0670
514-263-4480
Cell: 1-594-1019
or Fax: 514-263-8448

Note: Sales agent not responsible for personal accidents, theft or damage to property.

AUCTION SALE For DANIEL & JACQUELINE DUGOURD 250 Tremblay Road Coaticook, Stanstead Cty. FRIDAY, APRIL 16, 1993 at 12:30 p.m. sharp

WILL BE SOLD: 110 heads of Holstein cattles, including: 52 cows many fresh and the other are due soon; 6 bred heifers; 23 open heifers 10 to 16 months old; 20 heifer calves 3 to 10 months old and 8 calves 0 to 3 months old.

ALSO FOR SALE: Technoma sprayer 150 gals cap. 27 ft. jet; 12 ft. Desjardins 3 sections steel roller; Kverneland 3 double furrow release plow on 3 pts hitch; Wic carrier serve to unroll the round bales; Dairy cool bulk tank 1000 gals cap. with auto. washer; DeLaval pipeline inst. 60 cows, 6 units, 2 inches stainless tubing pipe, oil recycler, DeLaval compressor 5 HP motor and Westfalia auto. washer; 4 scales; 2 Milk-O-Scoop and 2 Alpha-Laval; Distronic alimentation system on battery 5 compartments; 2 auto. loader, 400 ft. rail, 60 medals, ONLY 2 YEARS OLD; Agri-Metal ensilage carrier 52 bushels with 5 HP gas motor; Foot trimmer; 6 rubber carpets; Breeding board and 50 tons of moist corn.

For information: (819) 849-7190

Cause of sale: Giving up
Condition: Cash or bank loan
For information or credit arrangements, contact the auctioneer:

**ENCANS JULES
COTE INC.**
Bilingual Auctioneers
1274 South Street,
Cowansville, Que.
Tel: 514-263-0670
514-263-4480
Cell: 514-594-1019
or Fax: 514-263-8448

Note: Sales agent not responsible for personal accidents, theft or damage to property.

AUCTION ANNUAL CONSIGNMENT AUCTION OF FARM MACHINERY At Encan Coaticook, Route 147 between Coaticook & Compton, Que. SAT., APRIL 17, 1993 at 10 a.m.

Case-Int 1594 tractor cab/air pow, shift 1500 hrs; Inter 884 tractor cab, torque, 2000 hrs; 1 Farmall Super C, 1 J. Deere 1010; 1 David Brown 990 red; 1 Ford LT 110 for lawns; 1 1976 Dodge 4 wheel drive pick-up cab/snow shovel, 8800 miles guarantee; 1 tandem trailer 8 x 10 heavy duty, elect. brakes; 2 round bale haybales, 1 John Deere #330 4x4, 1 Case-Int. #8440, like new; 3 feedlots, 1 Case-Int 781 hay attach., 1 Int. 720 corn & hay attach., 1 NH 707, 3 pts; 2 haybines: 1 NH 489, 1 Vicom km 240; 2 rakes: 1 Kuhn GA402-7, 1 NH 56; 3 tedders 17'; Kuhn Farh, 1 10' Fahr; 1 tedder rake, N.H. 2 years; 2 20 foot feeding troughs, 1 Wick hay wagon; 1 hay cart, 20' with sides, on wheels, Normand; 1 Dion ensilage wagon, 4 wheels, 2 threshers; 1 Ford "chopper"; 1 Stermonat plough, 3 furroughs; 3 conveyors: 2 with paddles 35' (little giant) 1 with chain 60'; 1 round bale pic on 3 pts; 1 drag harrow with chain; 1 chemical fertilizer spreader 3 pts; 1 wood trailer 14' with sides; 2 generators 15,000 watts win-co; 1 Onan 25,000 watts alternator, like new; 3 hoppers: 1 Nodet Gougl, 1 MF, 1 AC for corn 4 furroughs; 2 sprayers: 1 Technoma, 1 G white 300 g; 2 spring harrows, 1 6' plough 3 pts; 1 Hesston 1505 manure mixture, propeller; 1 20' grain auger, 2 HP, one tire machine; 1 grain roller, 1 JD 10A hammer moulder for tractor; 3 water tanks: 1 - 2000 litres on wheels, 2 - 1400 litres; 1 8x10 trailer, 1 6 1/2 x10' animal trailer; milk scale.

CONSIGNMENT FROM ONE PRODUCER ONLY: 1 1990 MF 399 tractor, diesel, 6 cycl. 100 HP, 18.4 x 34 tires, only 751 hrs; 1 1987 Chalmers 6080 tractor, diesel cab/air condit. 18.4 x 34 tires; 1 rotating mower N.H. 411 11'; 1 N.H. 316 haybaler with hyd. control & elec. bale thrower, like new; 2 Normand wagons, tandem with metal Valac box; 1 Normand wagon, 4 wheels, 20' with metal sides; 1 N.H. 718 feedlot with hay & corn attach.; 2 16' Van Dale corn boxes, top, 3 threshers, tandem, Norman; 1 N.H. 27 ensilage blower; 1 Knerverland plough, 4 furroughs, half-carry; 1 A.C. tooth harrow, 12'; 1 spring harrow, 12'; 1 32d Bush Hog disk harrow, half-carry; 1 DFJ 3 section roller; 1 Int. 13 grain seeder, combined; 1 Monosen corn seeder; 4 rows, 3 pt. attach.; 1 N.H. manure spreader, tandem with Hyd. panel; 1 JD A150c heat blower.

This machinery is in very good condition. Must see. Other machinery will be added to this sale.

Canteen on the premises. Terms of sale: Cash or cheque from known buyer.



**LAFAILLE
& FILS (1975) Ltée**
512 Main Street West,
Coaticook, Que.
Tel: 849-3606 or 4702
Daniel: 849-7747
Jean-Louis: 835-9385
Michel: 849-2554

SPECIAL SPECIALIZED AUCTION SPRING 1993

Encans Sawyerville
Lafaille et Fils Ltée
and the Syndicat des Producteurs
de Bovins de l'Estrie
are organizing a special auction sale
for steers and feeder heifers
(beef type only)

Friday, April 23, 1993 at 11 A.M.
Reception at 7 A.M.
the morning of the sale

Animals will be weighed and sold
by breeder groups. Very strong demand.
Trucks available for transportation.
Commission: \$11.00 per head

For information:

**Syndicat
des Producteurs
de Bovins de l'Estrie**

Mr. Serge St-Pierre, pres.
Mr. Robert Trudeau, sec.
(819) 567-8905



**LAFAILLE
& FILS (1975) Ltée**
Auction: (819) 875-3577
Office: (819) 849-3606



ATTENTION RECORD CARRIERS

THE CONTEST

YOU'VE BEEN WAITING FOR!
FROM APRIL 1st TO APRIL 30th,
1993



IT'S TIME TO

SPRING
INTO ACTION!

Just sell subscriptions
to **Record**



Each new subscription is worth \$5.00. Every new subscription is worth 1 drawing entry. All new subscriptions must be for a minimum of 12 weeks at the regular rates. All new subscribers must sign a customer card. All entries must be in by May 6, 1993. Drawing will take place May 7, 1993.

Good Luck to All!

Prizes are:

1st Prize
\$125.00
2nd Prize
\$75.00
3rd Prize
\$50.00
4th Prize
\$25.00

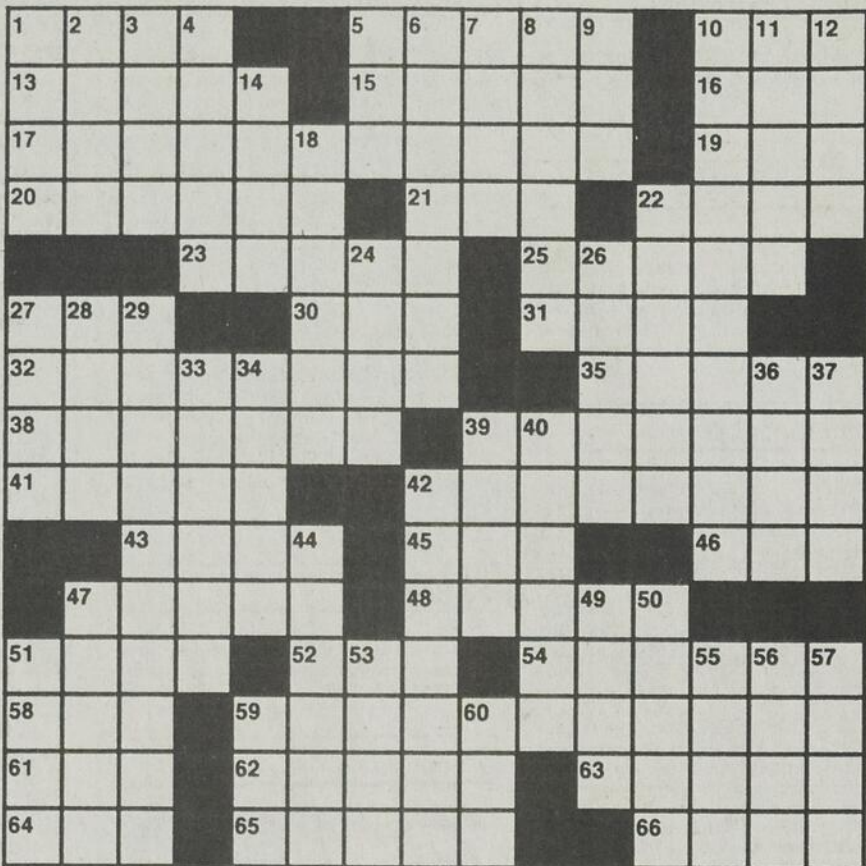
and 1 Lucky Customer
\$50.00

ATTENTION: NEW
SUBSCRIBERS!
You can win too! One name
will be drawn for a \$50. cash
prize at the end of the contest.

Crosswords

- ACROSS
 1 Ready money
 5 Bon voyage!
 10 Political patronage
 13 Years
 15 Wastelands
 16 Conceit
 17 Sills and Sutherland
 19 Four-in-hand
 20 Card holding
 21 Schlemiel
 22 Animal skin
 23 Bridge seat
 25 Accustom: var.
 27 Roof ornament
 30 Debtor's chit
 31 Mathematician
 32 U.S. tennis champion
 35 Sea duck
 38 NY town
 39 Invalid's woe
 41 Ham it up
 42 Dolphins' coach
 43 Speech part
 45 Hockey legend
 46 Newsman
 47 "— Triste"
 48 — down (finalizes)
 51 Broadway hit
 52 Enemy
 54 Municipalities
 58 Ring master
 59 Mozart's philanderer
 61 Two singers
 62 Tire part
 63 Spanish hero
 64 Rep. counterpart
 65 Caulks
 66 Fill up

- DOWN
 1 Officer: abbr.
 2 Land measure
 3 Leg bone
 4 Atlas or Hercules
 5 Loving Latin word
 6 Talk show host
 7 Charged atoms
 8 Blackboard need
 9 Seagoing initials
 10 Dwindled
 11 Spry
 12 Browning or Gray
 14 Maine river
 18 Pan
 22 Penalize
 24 Deli order words
 26 Exigencies
 27 Advantage
 28 "Trees," e.g.
 29 Novelty
 33 Palms
 34 Addicts
 36 Perry's creator
 37 Peruse
 39 Cold northerly wind
 40 Caruso or Fermi
 42 Irish county
 44 In the past
 47 Worth
 49 Like early TV



©1993 Tribune Media Services, Inc.
 All Rights Reserved

04/09/93

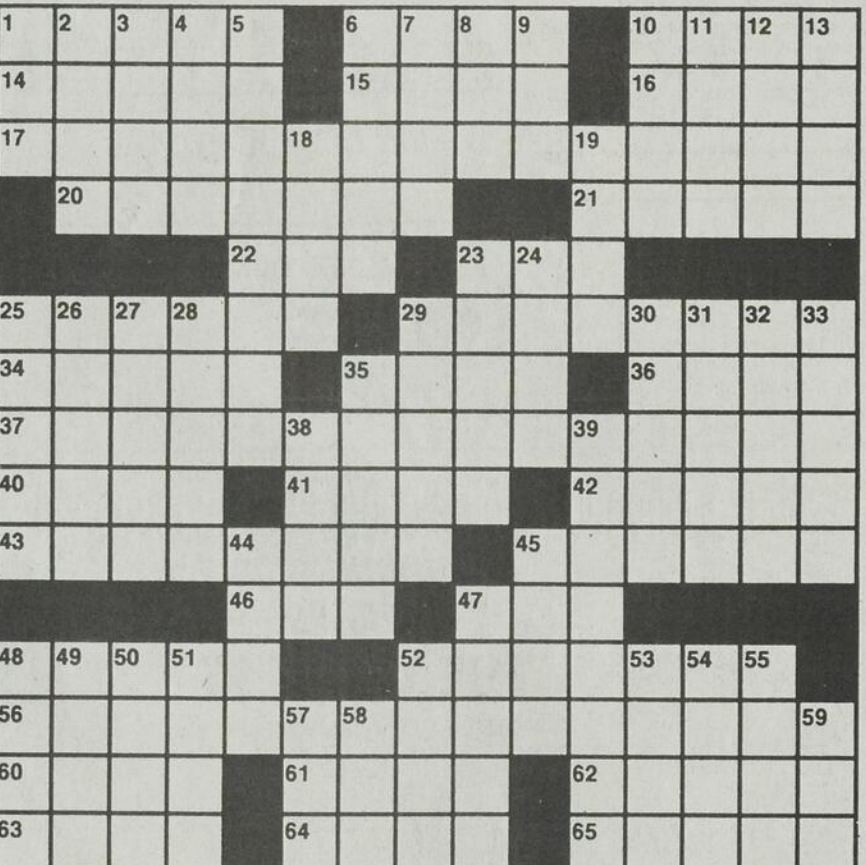
Yesterday's Puzzle Solved:



04/09/93

- ACROSS
 1 Thesis
 6 Riyadh native
 10 Friendly talk
 14 Responded to reveille
 15 Pompeii cover
 16 Film composer
 17 Visiting patients
 20 Tenants
 21 "Ballet Rehearsal" painter
 22 Hockey name
 23 To's opposite
 25 Prize
 29 Legitimate target
 34 Call
 35 Kachina
 36 Med. sch. subj.
 37 Wild swing
 40 Threat word
 41 "— of the Thousand Days"
 42 Light blue
 43 Moved back and forth
 45 Seismologist's concern
 46 French article
 47 Shell-game need
 48 Ordinary
 52 Carpentry tool
 56 Airline purchase
 60 Loosen
 61 "Kiss Me —"
 62 Ancient Nilot
 63 "New Kids on the Block" fan
 64 Humdinger
 65 Painter Max

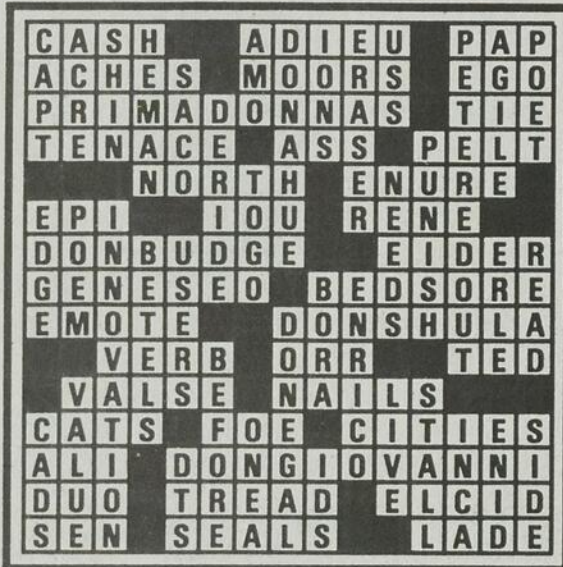
- DOWN
 1 Flat cap
 2 Nuncupative
 3 Pig's sack
 4 Egyptian goddess
 5 Bowdlerized
 6 Make changes
 7 Sideline cheers
 8 "— Maria"
 9 Ingot
 10 Hint
 11 Dangle
 12 He played Hawkeye
 13 Prepare salad
 18 "Pretty Woman" star
 19 Skunk emanation
 23 Counterfeit
 24 Stir up
 25 "— moi le deluge"
 26 Wild dog
 27 Mighty or Minnie
 28 Founder of historical criticism
 29 Located
 30 Bandage material
 31 Per — (yearly)
 32 Large: pref.
 33 Anesthetic
 35 Recipient
 38 Actress Goldie
 39 Blissful abode



©1993 Tribune Media Services, Inc.
 All Rights Reserved

04/10/93

Yesterday's Puzzle Solved:



04/10/93

- 44 "— Lang Syne"
 45 Bivouac sight
 47 Journal
 48 Very dry
 49 Super
 50 Art work
 51 Shortly
 52 Chew
 53 Surgery reminder
 54 Consanguineous
 55 Dampens
 57 Fight ending
 58 Hurried
 59 Asian holiday



ALLEY OOP® by Dave Graue and Jack Bender



THE BORN LOSER® by Art and Chip Sansom



ARLO & JANIS® by Jimmy Johnson



KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright



SNAFU® by Bruce Beattie



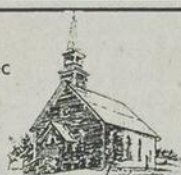
Church Directory

Baptist Church

Sawyerville Baptist Church

Sawyerville, Quebec

Pastor: Rev. Walter Gawa • Tel: 889-2819
SUNDAY 9:45 11:00 7:00
 May 6-9: Mr. Robert Dowie of N.B.B.I.



Assemblies of Christian Brethren

Huntingville Community Church

1399 Campbell Avenue, Huntingville, Quebec

9:30 a.m. The Lord's Supper
11:00 a.m. Family Bible Hour, Sunday School & Nursery
Speaker: Mr. Rob Daley

Phone: 822-2627

EVERYONE WELCOME!

Anglican Church of Canada

**PARISH OF NORTH HATLEY
 WATERVILLE - EUSTIS**
 Rector: Canon Keith Perry-Gore

EASTER SERVICES
NORTH HATLEY - St. Barnabas
 Good Friday: Noon to 1:30 p.m.
 Devotions
 Easter Sunday: 10 a.m.
 Choral Communion
WATERVILLE - St. John
 Easter Sunday: 9 a.m.
 Choral Communion
EUSTIS - Christ Church
 Easter Sunday: 11:30 a.m.
 Choral Communion

Anglican Church of Canada

ST. PETER'S CHURCH
 355 Dufferin Street, Sherbrooke
 (564-0279)
EASTER WEEK
Easter Day
 Sunday, 8:00 a.m. Holy Eucharist
 Sunday, 10:30 a.m. Sung Eucharist
Wednesday in Easter Week
 8:15 a.m. & 10:00 a.m.
 Holy Eucharist
Other Weekdays
 8:00 a.m. Holy Eucharist
 Rector: The Venerable Alan Fairbairn
 Organist: Anthony J. Davidson

Anglican Church of Canada

**THE PARISH OF THE ADVENT
 & ST. PAUL
 SHERBROOKE
 WITH THE CHAPEL
 OF ST. MARY**
 Rector: Rev. D.E. Ross
Easter Day
 9 a.m. St. Mary's, St. Elie
 11:00 a.m. Church of the Advent
 Holy Eucharist



Focus on Feeding

Read: MATTHEW 20:17-28

SERVANTS ANONYMOUS

And whoever desires to be the first among you,
 let him be your slave. — Matthew 20:27

A truly humble person will want to do things for others without calling attention to himself or to his deeds.

Jean Frederic Oberlin, a minister in 18th-century Germany, was traveling by foot in winter when he was caught in a severe snowstorm. He soon lost his way in the blowing snow and feared he would freeze to death. In despair he sat down, not knowing which way to turn. Just then, a man came along in a wagon and rescued Oberlin. He took him to the next village and made sure he would be cared for.

As the man prepared to journey on, Oberlin said, "Tell me your name so that I may at least have you in grateful

remembrance before God." The man, who by now had recognized Oberlin, replied, "You are a minister. Please tell me the name of the Good Samaritan." Oberlin said, "I cannot do that, for it is not given in the Scriptures." His benefactor responded, "Until you can tell me his name, please permit me to withhold mine."

Jesus is our example. He did not come to be praised and served, but to serve others unselfishly (Matt. 20:28). That same quality should mark our service as well.

It doesn't matter whether people know our name or not as long as the kindness we show reminds them of Jesus.

— Paul R. Van Goedor

*True greatness does not lie with those
 Who strive for worldly fame
 But lies instead in Jesus' name. — D.J.D.*

WHEN WE FORGET ABOUT OURSELVES,
 WE DO THINGS OTHERS WILL REMEMBER.

"Our Daily Bread", copyright 1990 by Radio Bible Class, Grand Rapids, Michigan
 Used by permission.

COMPLIMENTS OF

EATON REGULAR BAPTIST CHURCH

143 - Highway 108, Birchton, R.R. #5, Cookshire, Que., J0B 1M0

The Word of Grace Radio Broadcast

P.O. Box 505, Sherbrooke, Quebec J1H 5K2

New Series

Station CJAD, Dial 90

Sunday 1:00 - 1:30 p.m.

with Blake Walker

EASTER SELECTIONS FROM
 HANDEL'S, "MESSIAH"

United Church of Canada

10:30 a.m.
 Easter Sunday
 Holy CommunionNursery and
 Sunday SchoolPlymouth-
 TrinityMinister: Rev. Jane
 AkmanOrganist: Pamela Gill
 Eby

Dufferin at Montreal, in Sherbrooke

United Church of Canada

LENNOXVILLE

UNITED CHURCH

CORNER OF Queen and Church St.

Staff Associate: Marg Williams

Organist: Maryse Simard

10:00 a.m.

Easter Worship

Sunday School

United Church of Canada

Waterville, Hatley,
 North Hatley Pastoral chargeWe welcome you
 for worship

9:30 a.m. Waterville

10:00 a.m. Hatley

11:00 a.m. North Hatley

Catholic

ST. PATRICK'S

CATHOLIC CHURCH

Corner King & Gordon St.

Pastor: Rev. G. Dandenault

Tel: 569-1145

MASSES

Saturday - 4:30 p.m.

Sunday - 10:30 a.m.

Ecumenical



St. Mark's

Chapel

Bishop's

University

Champlain

College

April 9

11:00 a.m. Good Friday Service

April 10

8:00 p.m. Easter Vigil

April 11

10:00 a.m. Easter Day

Holy Eucharist with
 music by the Chapel Choir

Chaplain: The Rev. Heather Thomson

Director of Music: Cindy Carbol

Organist: Liz Warlund

ATTEND

THE CHURCH

OF YOUR

CHOICE!

SPECIAL EASTER

COME

AND FIND

OUT HOW

PROPHECIES ARE BEING

FULFILLED

DIMENSIONS of PROPHECY

for TODAY

ON Video

in Lennoxville!

Alexander Galt H.S.

2700 Rte 108

Lennoxville

Classroom Y 304

April

11-15

7:30-9:00 p.m.

COME 4 NIGHTS

AND RECEIVE BOOK

"ANTICHRIST and NEW

WORLD ORDER" FREE

CALL 820-8673

Birth

ORGAN — Heather (nee McDonald) and William Organ are happy to announce the arrival of Zachary Ryan, 7 lbs. 3 oz., March 26, 1993 at St. Michael's Hospital, Toronto. Grandson of Pearl McDonald and the late Robert McDonald of Cookshire, and Mr. and Mrs. Lawrence Organ, Bay d'Espoir, Newfoundland.

In Memoriam

BAKER — In memory of Thomas Baker, a loving husband, father and grandfather, who left us on April 9, 1988.

There is a link death cannot sever,
 Love and remembrance last forever.

ELIZABETH BAKER
 AND FAMILY

JOHNSON, Howard — In loving memory of a dear husband, father, grandfather and great-grandfather who passed away 5 years ago on April 10, 1988.

Gone is the face we loved so dear,
 Silent is the voice we loved to hear,
 Too far away for sight or speech,
 But not too far for thought to reach.

Sadly missed and always remembered by his

WIFE
 CHILDREN
 GRANDCHILDREN
 GREAT-GRANDCHILDREN

LITTLE — In loving memory of our parents, grandparents, great-grandparents. John passed away April 9, 1956. Effie passed away January 26, 1926. They live with us in memory And will forever.

HAROLD (Lyndall)

(son)

JOYCE (Harold)

(grandchildren)

KEVIN, SHERRI (Peter)

(great-grandchildren)

West Keith

Mrs. Kay Olson

Glendon and June Morrison have a new granddaughter, Courtney, born to Janet and Keith Broadhurst, Lennoxville, sister for Stephanie.

Clayton Grey and Kay Olson vacationed in Puerto Vallarta, Mexico for two weeks.

June Morrison, accompanied by Frances Goodwin, spent a week in Ontario visiting Tammy Allen and Sasha Chadwick at Virginia and Ruth Bailey in Cobourg.

Kay Olson, accompanied by Clayton Grey, attended the Quebec Association of Protestant School Boards Conference in Ottawa where she and Madge Paulette, Sherbrooke, also a Commissioner on the Eastern Townships School Board, received the Long and Distinguished Service Award.

Sunday supper guests of June and Glendon Morrison were Robert, Cathy, Christopher and Shayna Grey, and Keith, Janet, Stephanie and Courtney Broadhurst, Lennoxville.

Death

CARSTENSEN, Ellen — Peacefully at the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital, Cowansville on Wednesday, April 7, 1993, Ellen Hansen in her 90th year. Wife of the late Axel Carstensen. Loving mother of Merete (Richard Tanner), Edmonton, Alberta, and Viggo (Glenda), Northfield, Vermont. Dear grandmother of Stephen, Karen, Nancy, Patrick, Alec and great-grandmother of Brittny. Beloved sister of Bette, Inge, Grethe, Ruth, Eric, and Karl. Predeceased by her brother Jalmar. A memorial service will be held at the Creek United Church, West Bolton on **Saturday, April 24 at 11 a.m.** Donations to the Canadian Cancer Society will be greatly appreciated. Funeral arrangements entrusted to the Desourdy Wilson Funeral Home, Knowlton, Que.

In Memoriam

PATTERSON — The Easter Season brings loving memories of our dear parents, Alvah and Maria Patterson.

The tide recedes, but leaves behind
 Bright seashells on the sand,
 The sun goes down, but gentle warmth
 Still lingers on the land.

The music stops and yet it lingers on in sweet refrains,
 For every joy that passes - something beautiful remains.
 Sadly missed by all
 THE FAMILY

SMITH — In loving memory of our dear Sheila who died April 12, 1985.

One of the best the world could hold,
 Your cherished smile, your heart of gold,
 Always so good, unselfish and kind

What a beautiful memory you left behind.
 Lovingly remembered.
 STEPHEN
 MOM, DAD
 GLEN, GARY & JEREMIE

Cemetery Meeting

GOULD

Annual meeting of Lingwick Protestant Cemeteries Co. to be held April 15, 7:30 p.m., in basement of Chalmers United Church. Everyone welcome. Mariam Holland, Sec. Treas.

Desourdy

Wilson

Funeral Homes

263-1212

THE RIGHT CHOICE

* **DESOURDY WILSON** offers **MORE** by providing special personalized services.

* And the total funeral services cost **LESS**.
 You can save up to **\$400**.

COWANSVILLE

Funeral Home

109 Davignon Blvd.

KNOWLTON

489 Knowlton Road

SUTTON

14 Principale South

263-9555

Ken Morris

President

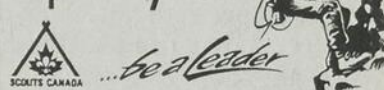
Death

MAILLOUX, Marguerite (née Métivier) — Peacefully at the Brome-Missisquoi-Perkins Hospital, Cowansville on Thursday, April 8, 1993, Marguerite Métivier in her 77th year. Wife of the late Bernard Mailloux of Dunham. Loving mother of Lucette Mailloux Muir, Granby and Helene Mailloux (Guy Rousseau), Dunham. Dear grandmother of Michel Bockus (Joanne), Joanne Bockus (Barry Dover), Sylvain Rousseau (Lise Graveline), Andre Rousseau (Isabelle Carpentier), Patrick Rousseau (Louise Piette), Stephane Rousseau (Josée Boulet), and great-grandmother of David, Alex, André, Pascale and Vanessa. Beloved sister of Madeleine Métivier. Predeceased by her brother Rodolphe Métivier. Sister-in-law of Gilberte Métivier, Germaine Mailloux Pagé, Pearl Mailloux Grenier, and Mildred Winward Mailloux. Aunt to many nieces and nephews. Visitation from the Desourdy Wilson Funeral Home, 104 Buzzell St., Cowansville on **Friday from 2 to 4 and 7 to 9 p.m.** and from 10 a.m. on **Saturday, April 10, 1993 at 11 a.m.** Interment at the St-Edouard Catholic Cemetery, Knowlton.

Card of Thanks

McAULEY — We wish to thank the Lac Brome, Waterloo and Bromont Firemen for their great work and to all the people who have helped in many ways, especially Henry and Jean. We greatly appreciate your support. It will never be forgotten.
HAROLD & NORMA McAULEY

Learning the Ropes Pays Off



SOCIÉTÉ CANADIENNE ... to a leader

Since 1913

6 Belvidere Lennoxville, Que.

819-564-1750 800-567-6031

Siège social Main office

39 Dufferin, Stanstead 876-5213

900 Clough, Ayer's Cliff

300 Queen N. Blvd., Sherbrooke

50 Craig, Cookshire

55 Cookshire, Sawyerville

295 Principale, Richmond 826-2502

554 Main, Bury

Offering traditional pre-arrangement and cremation services

PLEASE NOTE

ALL — Births, Card of Thanks, In Memoriams, Brieflets, and items for the Townships Crier should be sent in typewritten or printed in block letters.

All of the following must be sent to The Record typewritten or neatly printed. They will not be accepted by phone. Please include a telephone number where you can be reached during the day.

BRIEFLETS (No dances accepted)

BIRTHS

CARDS OF THANKS

IN MEMORIAM

19¢ per word

Minimum charge: \$4.50

WEDDING DESCRIPTIONS, SOCIAL

NOTES:

No charge for publication providing news submitted within one month. \$12.50 production charge for wedding or engagement pictures. Wedding write-ups received one month or more after event, \$17.50 charge with or without picture. Subject to condensation.

ALL OTHER PHOTOS.....\$12.50

OBITUARIES:

No charge if received within one month of death. Subject to condensation. \$17.50 if received more than one month after death. Subject to condensation. All above notices must carry signature of person sending notices.

DEATH NOTICES:

Cost: 19¢ per word.

DEADLINE:

For death notices to appear in Monday

editions:

Death notices may be called in to the

Record between 5 p.m. and 9 p.m.

Sunday.

For death notices to appear in Tues-

day, Wednesday, Thursday or Friday

editions:

Death notices may be called in to The

Record between 9 a.m. and 9 p.m. the

day previous to the day the notice is to

appear.

To place a death notice in the paper, call

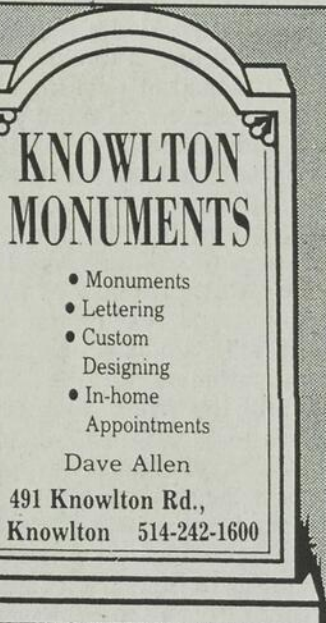
(819) 569-4856 or fax to (819) 569-

3945 (please call 569-4856 to confirm

transmission of notice). If any other Re-

cord number is called, The Record can-

not guarantee publication the next day.

KNOWLTON
 MONUMENTS

- Monuments
- Lettering
- Custom Designing
- In-home Appointments

Dave Allen

491 Knowlton Rd.,

Knowlton 514-242-1600



Les Jardins du Souvenir

de l'Estrée inc.

Funeral Home

"Let us assure you of our experience at
 understanding the needs of the people."

All denominations accepted

- Mausoleum (crypts)
- Columbarium (niches)
- interior/exterior
- Traditional funerals
- Cremations
- Pre-arrangements

73 LaSalle, Magog 868-2211

Sports

the
Record

Deer wintering well despite recent snow

Great outdoors



By REAL HEBERT

The deer population doesn't seem to be suffering much in spite of the abundant snowfalls we had in March. The winter didn't start for them until the first real snowstorm at the end of February, so they have been able to save their energy since autumn. An aerial count taken at the start of the year showed deer were roaming everywhere over the Townships, which allows them to eat adequately.

Quebec is the northern limit for deer. Where snow depth is justified deer gather in a limited area that can spread over several tens of square kilometres. This is called the deer range. By going over the same trails the snow is trampled down and the deer spends less energy. Deer in Quebec get around by sinking into the snow for about 100 days in an average winter, and the longer they must do this the less energy they have

to forage for food. If they are forced to endure this for more than 150 days, the death rate is significant. In extreme cases, no less than 40 per cent can die during the course of the winter. In the last few years, favorable winter conditions have made for very high survival rates, which has made for a proliferation of deer in the west and southwest of the province. The deer population is around 175,000.

March and April are crucial months for deer. Until now the number of "sinking days" — the term biologists use — has not reached 100 days. Nevertheless, even if the deer are in excellent health and food stocks are plentiful, the danger period is not yet passed. Normally the warmth of April melts the snow fast enough so the deer can easily get around. One or two more snowstorms and a cold April and the situation could change radically.

TWO POACHERS FINED
Judge Michel Côté fined Claude Poulin and Jean-Thomas Poulin of St-Adolphe de Dudswell \$1825 each and annulled their hunting permits for two years last week for possession of a moose during a restricted period. Sherbrooke wildlife conservation officers and Eastern Townships hunting and fishing ministry officials spotted the two with the out-of-season moose Nov. 17, 1991.

RAINBOW TROUT STOCKING

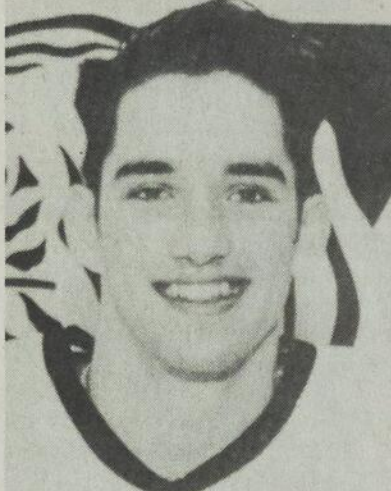
The Tomifobia fish and game club will acquire 20,000 rainbow trout, half of which will be released into Lake Massawippi and the remainder in Lake Memphremagog. Souvenir buttons will finance the project. We wish them every success in the project.

Daigle no longer draft darling

MONTREAL (CP) — When the season started, Alexandre Daigle seemed a solid bet to be the No. 1 selection in the National Hockey League's amateur draft this June.

But the play of the Victoriaville Tigers centre in the last few months has prompted a number of NHL scouts to say that Daigle is not a clear-cut top choice.

Daigle's team was upset in the first round of the Quebec Major Junior Hockey League playoffs, bowing earlier this week to Drummondville. Daigle had five goals and six assists in the six games — respectable numbers, but his performance left some scouts wondering about his leadership



Daigle: out of favor abilities.

A sampling of comments by unidentified scouts interviewed by The Gazette, included:

Expos outlast Reds in bullpen massacre

CINCINNATI (AP) — The Montreal Expos scored 14 times in the first four innings, with Moises Alou and Darrin Fletcher driving in three runs each, then held off the Cincinnati Reds 14-11 Thursday.

The Expos batted around twice in the first four innings off Tim Lincecum and the Reds' beleaguered bullpen in taking a 14-6 lead. It was Montreal's big-

gest run production since a 15-9 victory over St. Louis on Oct. 1, 1990.

Larry Walker homered for Montreal. Roberto Kelly hit a grand slam for Cincinnati and Kevin Mitchell also homered.

Montreal scored four in the second, two in the third and eight in the fourth off Belcher, Dwayne Henry (0-1) and Steve Foster. The Expos sent up nine

batters in the second and 12 in the fourth to take a big lead that the bullpen nearly frittered away.

The Reds' final rally fell short when, after a pair of two-out singles in the ninth, Mel Rojas retired Chris Sabo on a pop-up for a save.

The Expos' numbers were amazing:

— They had 14 runs, two

illegal hits to opposing players. The longest suspension was for eight games in early November, a time when Daigle was at the top of his game.

"To be honest with you, that suspension screwed up my whole season," Daigle claimed this week, after Victoriaville's playoff elimination. "I don't want to talk about it anymore because it leaves me bitter."

Daigle believes that he might have been a victim of his early-season success.

"I burned myself out early," he said. "I set high standards from the start and people wanted even more."

"I should have started the season at a slower pace and finished strong. People always remember how you finish."

NL SCORES
Cardinals 2 Giants 1
Pirates 5 Padres 4
Braves 6 Dodgers 1

Bourque first in 'Reveil du Coureur'

By Bill Williams

The annual "Reveil du Coureur" was held on Sunday in good conditions. Jonathan Bourque dashed around the 5k loop near the Le Triolet School in 16:40 to lead 25 participants over this distance. He was not challenged seriously as the second place finisher was 40-plus winner Gaetan Dreton, who clocked 17:41.

Joanne Brus was easily the class of the women as she finished in 19:26, followed by 19-and-under winner Tara Laberee in 25:18. Claudine Godbout, (20-plus), 30:09, Rachel Babin, (40-plus), 28:57, and Yolande

Aerobic Sports

By Bill Williams

Fricker (50-plus), 36:10 all showed good form. Sylvain Bouffard, (20-plus), 25:35, Andre Compagne, (30-plus), 17:45, and François Grenier, (50-plus), 21:17, rounded out the age class winners for the men.

The 10k comprised two laps of the same course. Again 25 athletes toed the starting line and were strung out quickly by

the fast starting Jocelyn Bernier and Michel Carrier. The pair widened their lead throughout the race with winner Bernier posting a time of 35:05 while Carrier, (20-plus), finished second in 35:36. Bob Laderoute, (30-plus), crossed in 38:33, ahead of Gordon Johnson, (50-plus) in 42:09, and Jean Louis Rioux, (40-plus) in 46:39.

Joanne Brus took only a few minutes to recover from the 5k before again leading the women through the 10k in a time of 40:19. Tiffany Crook, (20-plus), was second in 44:54 and Ruth Fitzgerald, (50-plus), third, in 59:47.

Despite unusually heavy March and April snow falls and cool temperatures, the roads were bare and runners were able to negotiate the course without the usual water and slush hazards. In this prolonged gasp of winter the warm day proved a welcome encouragement to local runners.

Gordon Johnson claims that these early season races are good for the soul. The burning lungs, the leaden legs, the sense of total fatigue, and finally, the sight of the finish line, all coalesce in a sense of achievement. Gordon and training partner, Russ Patelle, will make the trek to Boston next weekend to tackle the hills of Newton. There is a fine line of distinction between destruction and achievement as a runner struggles up "Heart Break Hill" near the end of the marathon. There is also an almost instinctive madness that keeps competitors returning annual-

ly, like salmon to the headwaters, despite the hardships of the course. Gordon and Russ are veterans. They represent us well.

COMING EVENTS

April 18: Sap Run, 8.5 miles, Swanton Public School, Swanton, Vt., 9 a.m.

April 19: 97th Boston Marathon, Hopkinton, Mass., 12 noon. Boston Athletic Association, P.O. Box 1993, Hopkinton, Mass., 01478, (\$35 US), deadline for Canadian entries Friday, February 26, 1993, (50¢)435-6905.

April 25: Hudson Challenge, (1.6k, 5k, 10k), Hudson High School, 69 Cote St. Charles, Hudson, 8 a.m., 458-5348.

Bishop's University Sprint Triathlon, John H. Price Sports Centre, Bishop's University, Lennoxville, Que., deadline for applications April 29th, 1993.

Pierrefonds Open: (1.6k, 5k, 10k), Riverdale High School, 5060 Boul des Sources, Pierrefonds, 8:30 a.m., 620-5111 loc 265.

National Capital 10k Ottawa, Ont., 6:30 p.m., \$20 prior to May 1st, 1993, (613)234-2221.

National Capital Marathon, Ottawa, Ont., 7:45 a.m., \$27 prior to May 1st, 1993, Allan Broadbent, P.O. Box 426, Station A, Ottawa, Ont., K1N 8V5, (613)234-2221.

Marchons Montreal, 15k, 25k, 50k, 75k, 100k, 125k walks, Rita Elsener, (514)528-1730.

Please send notices of events, results and comments to: Bill Williams, 1573 Mystic Road, Bedford, Que., J0J 1A0. Phone or fax 514-248-7273.

Topps and Fleer vie for top card spot

The start of the 1993 baseball season has brought with it the release of the newest premium quality baseball sets. Series one of Topps Stadium Club and Fleer Ultra are back for their third consecutive year in their quest to be the best high-quality set.

Last year, Fleer dramatically improved its Ultra cards which easily made it the baseball set of the year. Unfortunately, 1993 has seen Fleer rest on its laurels and produce almost a clone of the 1992 set.

Upon first glance, it's difficult to distinguish the 1993 cards from the previous season's cards. The main difference is that the 1992 marble green border at the bottom of the card has shrunk and changed to a brown color. As well, the lettering on the card front is printed in fold foil and formerly immobile baseball on the Fleer Ultra logo now leaves a fla-

Sportscard Scoop

By Dan Heimlich

ming path in its wake.

On the card back, 1992's colored grids have been replaced with a painting of a baseball field. The additional two photographs on the back have remained.

Even Ultra's insert cards have a familiar ring to them. Once again, 25 cards featuring Award Winners are randomly inserted at a rate of one card for every twelve packs. Some of these cards have a new neon sign type design while the Gold Glove Award cards utilize a black marble background.

The ten card commemorative insert set highlights the 20-year career of ace relief pit-

cher Dennis Eckersley. The 1992 winner of both the American League Cy Young and MVP awards is pictured on these cards as a member of the Cleveland Indians, Boston Red Sox, Chicago Cubs and Oakland Athletics.

Fleer lists the odds of finding a special Eckersley card as one in every 30 packs; however, the one box (36 packs) I opened yielded four different Eckersley cards.

There are also 10 insert cards saluting 1992's top longball hitters, entitled Home Run Kings.

Topps has added a little color to its Stadium Club cards this year. Instead of printing each player's name in a small black box underneath the Stadium Club logo, the 1993 cards have the name printed in gold foil highlighted by red and gold stripes and a small baseball. Other than those cosmetic changes, the rest of the card front, with a borderless photo, remains the same.

While the fronts look familiar, the Stadium Club card backs have been redesigned. Gone is the chart detailing how successful a batter is depending on pitch location. Instead, trivial statistics such as hitting against flyball pitchers and team rank for batting average

on grass fields are highlighted. In addition, each batter's 1992 stats are broken down comparing his success against right and left-handed pitchers.

There is also another picture of the player on the card back. Thankfully, Topps has de-emphasized the rookie card shown on the back of each card. After devoting a large part of the card back the first two years to every player's first Topps card, the picture of the rookie card has shrunk considerably to make room for the additional photograph.

While Fleer Ultra is released in two series, Stadium Club will be compromised of three separate series. There are four insert cards available in first series packs of Stadium Club. Cards honoring George Brett and Robin Yount for reaching the 3000-hit milestone and David Nied (Colorado) and Nigel Wilson (Florida) for being the first picks in the expansion draft are available at a rate of one per box (which includes only 24 packs).

Dan Heimlich is a card connoisseur who lives in Montreal.

If you have any questions about cards, please send them to Dan Heimlich, c/o the Record.

PHILANTHROPIST.

The giving begins with you.

Imagine

If more of us were one, more of us would know what it meant.

HOCKEY

Monday, April 19

x-Drummondville at Laval, 7:30 p.m.

Friday, April 23

x-Laval at Drummondville, 8 p.m.

Monday, April 26

x-Drummondville at Laval, 7:30 p.m.

x, if necessary

All Times Eastern

SHERBROOKE vs. HULL

Sunday Game

Hull at Sherbrooke, 7:30 p.m.

Wednesday Game

Sherbrooke at Hull, 7:30 p.m.

Friday, April 16

Hull at Sherbrooke, 8 p.m.

Sunday, April 18

Sherbrooke at Hull, 7 p.m.

Tuesday, April 20

x-Hull at Sherbrooke, 7:30 p.m.

Thursday, April 22

x-Sherbrooke at Hull, 7:30 p.m.

Saturday, April 25

x-Hull at Sherbrooke, 7:30 p.m.

Laval vs. Drummondville

Thursday's Game

Drummondville at Laval, 7:30 p.m.

Tuesday Game

Laval at Drummondville, 7:30 p.m.

Friday, April 16

Drummondville at Laval, 7:30 p.m.

Sunday, April 18

Laval at Drummondville, 7 p.m.

NHL

All Times Eastern

NOT INCLUDING THURSDAY NIGHT'S GAMES

CAMPBELL CONFERENCE

Norris Division

G W L T F A P

x-Detroit 81 44 28 9 349 271 97

x-Chicago 79 43 25 11 263 219 97

x-Toronto 79 42 25 11 277 226 95

St-Louis 80 35 34 11 267 266 81

Minn 80 37 35 7 304 207 81

TampaBay 80 35 35 10 262 277 80

79 22 51 6 229 307 50

Smythe Division

x-Van 80 43 26 9 324 257 95

x-Calgary 80 40 29 11 300 270 91

x-LosAng 80 37 33 10 323 322 84

x-Winn 80 37 35 7 304 207 81

Edmon 81 26 47 8 235 323 60

SanJose 81 11 68 2 212 402 24

WALEES CONFERENCE

Adams Division

x-Boston 80 47 26 7 313 261 101

x-MTL 81 47 28 6 320 270 100

x-QUE 80 44 26 10 334 288 98

x-Buffalo 80 38 32 10 323 278 96

Hartford 80 26 49 5 272 249 57

Ottawa 80 9 67 4 191 378 22

Patrick Division

y-Pitts 81 54 21 6 347 256 114

NY Islanders 79 40 32 7 310 273 87

NewJer 80 39 35 6 289 277 84

Islanders 78 38 34 6 310 273 82

Rangers 79 34 34 11 296 287 79

Phila 79 31 37 11 286 308 73

SCORING LEADERS

Unofficial NHL scoring leaders after Wednesday games.

Norris Division

G W L T F A P

62 90 152

51 92 143

44 90 134

55 74 129

74 53 127

32 93 125

74 48 122

53 69 122

51 67 118

59 56 115

43 66 109

59 47 106

53 53 106

46 50 103

23 43 103

45 55 100

CAMPBELL CONFERENCE

Adams Division

x-Boston 80 47 26 7 313 261 101

x-MTL 81 47 28 6 320 270 100

x-QUE 80 44 26 10 334 288 98

x-Buffalo 80 38 32 10 323 278 96

Hartford 80 26 49 5 272 249 57

Ottawa 80 9 67 4 191 378 22

Patrick Division

y-Pitts 81 54 21 6 347 256 114

NY Islanders 79 40 32 7 310 273 87

NewJer 80 39 35 6 289 277 84

Islanders 78 38 34 6 310 273 82

Rangers 79 34 34 11 296 287 79

Phila 79 31 37 11 286 308 73

SCORING LEADERS

Unofficial NHL scoring leaders after Wednesday games.

Norris Division

G W L T F A P

62 90 152

51 92 143

44 90 134

55 74 129

74 53 127

32 93 125

74 48 122

53 69 122

51 67 118

59 56 115

43 66 109

59 47 106

53 53 106

46 50 103

23 43 103

45 55 100

CAMPBELL CONFERENCE

Adams Division

x-Boston 80 47 26 7 313 261 101

x-MTL 81 47 28 6 320 270 100

x-QUE 80 44 26 10 334 288 98

x-Buffalo 80 38 32 10 323 278 96

Hartford 80 26 49 5 272 249 57

Ottawa 80 9 67 4 191 378 22

Patrick Division

y-Pitts 81 54 21 6 347 256 114

NY Islanders 79 40 32 7 310 273 87

NewJer 80 39 35 6 289 277 84

Islanders 78 38 34 6 310 273 82

Rangers 79 34 34 11 296 287 79

Phila 79 31 37 11 286 308 73

SCORING LEADERS

Unofficial NHL scoring leaders after Wednesday games.

Norris Division

G W L T F A P

62 90 152

51 92 143

44 90 134

55 74 129

74 53 127

32 93 125

74 48 122

53 69 122

51 67 118

59 56 115

43 66 109

59 47 106

53 53 106

46 50 103

23 43 103

45 55 100

CAMPBELL CONFERENCE

Adams Division

x-Boston 80 47 26 7 313 261 101

x-MTL 81 47 28 6 320 270 100

x-QUE 80 44 26 10 334 288 98

x-Buffalo 80 38 32 10 323 278 96

Hartford 80 26 49 5 272 249 57

Ottawa 80 9 67 4 191 378 22

Patrick Division

y-Pitts 81 54 21 6 347 256 114

NY Islanders 79 40 32 7 310 273 87

NewJer 80 39 35 6 289 277 84

Islanders 78 38 34 6 310 273 82

Rangers 79 34 34 11 296 287 79

Phila 79 31 37 11 286 308 73

SCORING LEADERS

Unofficial NHL scoring leaders after Wednesday games.

Norris Division

G W L T F A P

62 90 152

51 92 143

44 90 134

55 74 129

74 53 127

32 93 125

74 48 122

53 69 122

51 67 118

59 56 115

43 66 109

59 47 106

53 53 106

46 50 103

23 43 103

45 55 100

CAMPBELL CONFERENCE

Adams Division

x-Boston 80 47 26 7 313 261 101

x-MTL 81 47 28 6 320 270 100

x-QUE 80 44 26 10 334 288 98

x-Buffalo 80 38 32 10 323 278 96

Hartford 80 26 49 5 272 249 57

Ottawa 80 9 67 4 191 378 22

Patrick Division

y-Pitts 81 54 21 6 347 256 114

NY Islanders 79 40 32 7 310 273 87

NewJer 80 39 35 6 289 277 84

Islanders 78 38 34 6 310 273 82

Rangers 79 34 34 11 296 287 79

Phila 79 31 37 11 286 308 73

SCORING LEADERS

Unofficial NHL scoring leaders after Wednesday games.

Norris Division

G W L T F A P

62 90 152

51 92 143

44 90 134

55 74 129

74 53 127

32 93 125

74 48 122

53 69 122

51 67 118

59 56 115

43 66 109

59 47 106

53 53 106

46 50 103

23 43 103

45 55 100

CAMPBELL CONFERENCE

Adams Division

x-Boston 80 47 26 7 313 261 101

x-MTL 81 47 28 6 320 270 100

x-QUE 80 44 26 10 334 288 98

x-Buffalo 80 38 32 10 323 278 96

Hartford 80 26 49 5 272 249 57

Ottawa 80 9 67 4 191 378 22

Patrick Division

y-Pitts 81 54 21 6 347 256 114

NY Islanders 79 40 32 7 310 273 87

NewJer 80 39 35 6 289 277 84

Islanders 78 38 34 6 310 273 82

Rangers 79 34 34 11 296 287 79

Phila 79 31 37 11 286 308 73

SCORING LEADERS

Unofficial NHL scoring leaders after Wednesday games.

Norris Division

G W L T F A P

62 90 152

51 92 143

44 90 134

55 74 129

74 53 127

32 93 125

74 48 122

53 69 122

51 67 118

59 56 115

43 66 109

59 47 106

53 53 106

46 50 103

23 43 103

45 55 100

CAMPBELL CONFERENCE

Adams Division

x-Boston 80 47 26 7 313 261 101

x-MTL 81 47 28 6 320 270 100

x-QUE 80 44 26 10 334 288 98

x-Buffalo 80 38 32 10 323 278 96

Hartford 80 26 49 5 272 249 57

Ottawa 80 9 67 4 191 378 22

Patrick Division

y-Pitts 81 54 21 6 347 256 114

NY Islanders 79 40 32 7 310 273 87

NewJer 80 39 35 6 289 277 84

Islanders 78 38 34 6 310 273 82

Rangers 79 34 34 11 296 287 79

Phila 79 31 37 11 286 308 73

SCORING LEADERS

Unofficial NHL scoring leaders after Wednesday games.

Norris Division

G W L T F A P

62 90 152

51 92 143

44 90 134

55 74 129

74 53 127

32 93 125

74 48 122

53 69 122

51 67 118

59 56 115

43 66 109

59 47 106

53 53 106

46 50 103

23 43 103

45 55 100

CAMPBELL CONFERENCE

Adams Division

x-Boston 80 47 26 7 313 261 101

x-MTL 81 47 28 6 320 270 100

x-QUE 80 44 26 10 334 288 98

x-Buffalo 80 38 32 10 323 278 96

Hartford 80 26 49 5 272 249 57

Ottawa 80 9 67 4 191 378 22

Patrick Division

y-Pitts 81 54 21 6 347 256 114

NY Islanders 79 40 32 7 310 273 87

NewJer 80 39 35 6 289 277 84

Islanders 78 38 34 6 310 273 82

Rangers 79 34 34 11 296 287 79

Phila 79 31 37 11 286 308 73

SCORING LEADERS

Unofficial NHL scoring leaders after Wednesday games.

Norris Division

G W L T F A P

62 90 152

51 92 143

44 90 134

55 74 129

74 53 127

32 93 125

74 48 122

53 69 122

51 67 118

59 56 115

43 66 109

59 47 106

53 53 106

46 50 103

23 43 103

45 55 100

CAMPBELL CONFERENCE

Adams Division

x-Boston 80 47 26 7 313 261 101

x-MTL 81 47 28 6 320 270 100

x-QUE 80 44 26 10 334 288 98

x-Buffalo 80 38 32 10 323 278 96

Hartford 80 26 49 5 272 249 57

Ottawa 80 9 67 4 191 378 22

Patrick Division

y-Pitts 81 54 21 6 347 256 114

NY Islanders 79 40 32 7 310 273 87

NewJer 80 39 35 6 289 277 84

Islanders 78 38 34 6 310 273 82

Rangers 79 34 34 11 296 287 79

Phila 79 31 37 11 286 308 73

SCORING LEADERS

Unofficial NHL scoring leaders after Wednesday games.

Norris Division

G W L T F A P

62 90 152

51 92 143

44 90 134

55 74 129

74 53 127

32 93 125

74 48 122

53 69 122

51 67 118

59 56 115

43 66 109

59 47 106

53 53 106

46 50 103

23 43 103

45 55 100

CAMPBELL CONFERENCE

Adams Division

x-Boston 80 47 26 7 313 261 101

x-MTL 81 47 28 6 320 270 100

x-QUE 80 44 26 10 334 288 98

x-Buffalo 80 38 32 10 323 278 96

Hartford 80 26 49 5 272 249 57

Ottawa 80 9 67 4 191 378 22

Patrick Division

y-Pitts 81 54 21 6 347 256 114

NY Islanders 79 40 32 7 310 273 87

NewJer 80 39 35 6 289 277 84

Islanders 78 38 34 6 310 273 82

Rangers 79 34 34 11 296 287 79

Phila 79 31 37 11 286 308 73

SCORING LEADERS

Unofficial NHL scoring leaders after Wednesday games.

Norris Division

G W L T F A P

62 90 152

51 92 143

44 90 134

55 74 129

74 53 127

32 93 125

74 48 122

53 69 122

51 67 118

59 56 115

43 66 109

59 47 106

53 53 106

46 50 103

23 43 103

45 55 100

CAMPBELL CONFERENCE

Adams Division

x-Boston 80 47 26 7 313 261 101

x-MTL 81 47 28 6 320 270 100

x-QUE 80 44 26 10 334 288 98

x-Buffalo 80 38 32 10 323 278 96

Hartford 80 26 49 5 272 249 57

Ottawa 80 9 67 4 191 378 22

Patrick Division

y-Pitts 81 54 21 6 347 256 114

NY Islanders 79 40 32 7 310 273 87

NewJer 80 39 35 6 289 277 84

Islanders 78 38 34 6 310 273 82

Rangers 79 34 34 11 296 287 79

Phila 79 31 37 11 286 308 73

SCORING LEADERS

Unofficial NHL scoring leaders after Wednesday games.

Norris Division

G W L T F A P

62 90 152

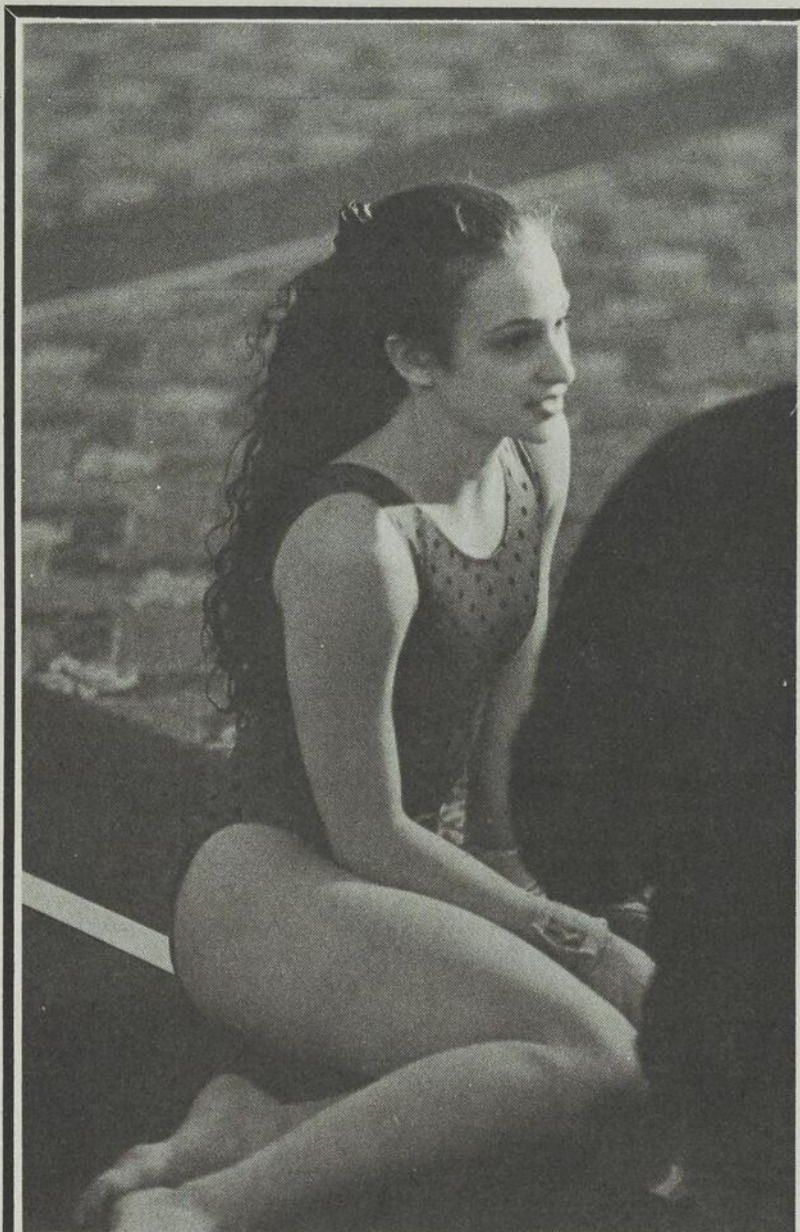
51 92 143

44 90 134

55 74 129

Sports

the
Record



Grace under the lights: Myriam Huot of the Club Gymnastique de Sherbrooke pauses in a quiet moment Thursday after performing a short floor routine before the cameras. The Sherbrooke gymnastic club will host 180 female gymnasts from across the province at the Quebec female gymnastics championship April 23-25. The gymnasts will compete in floor, vault, uneven parallel bars and balance beam events to find Quebec's 32 best to send to the Canadian gymnastics championship in Calgary later this year. Competition begins Friday, April 23 at 6:30 p.m. in the Collège de Sherbrooke sports centre.

World champion freestylers at Orford

The slopes of Mount Orford will host six Olympic and world champion freestyle skiers Saturday in an acrobatic skiing demonstration.

The World Cup champion for 1993, Lloyd Langlois of Magog, will perform on the mountain. So will 1992 Olympic medallist Nicholas Fontaine, 1993 world champion Philippe Larouche, 1986 world champion Alain Laroche, 1988 Olympic medallist Jean-Marc Rozon, and ex-world champion Dominique Laroche.

The show starts at 1:30 p.m.

Professionals François Ampleman, Charles Linihight, and World Cup competitor Bernard Sevigny will also show their talents.

Area hockey star gets New England honors

SHERBROOKE (IM) — Mark Needleman, who played Atom and Pee-wee hockey in Coaticook and Midget AA in Magog in the 1980s, was honored with two awards this week at the New England hockey writers' banquet in Boston.

A graduating senior at Saint Michael's College in Burlington, Vt., Needleman was named to the Eastern Collegiate Athletic Conference all-star team and picked for the All-New England squad.

Needleman could not be reached for comment, but according to his father Marvin, the American college hockey star — who hails from Newport, Vt. — owes a lot of his success to having played in the Canadian system.

“Better players, better and faster hockey, and better arenas all along the route” are what Needleman said his son received when playing in Canada.

Studying for a double-major in education and political science, Needleman applied his hockey skills to coaching a Midget all-star team his last two years of college. With Needleman behind the bench during the 1991-92 season the team made it to within one game of the American college championship.

Five share Master's

AUGUSTA, Ga. (AP) — A gentle jibe from a spectator was the spark that rekindled the flames of an old rivalry Thursday and sent Jack Nicklaus to a share of the Masters' first-round lead.

“Have you seen what Arnold's doing?” the spectator asked Nicklaus on his way to the first tee at Augusta National Golf Club.

It was like a bell to an old fire horse.

Nicklaus looked up and saw that his old friend and golfing foe, Arnold Palmer, had opened up birdie-birdie-birdie.

“We're still competitive,” Nicklaus said. “I didn't want to let Arnold get ahead of me.”

A 5-under-par 67 let no one in the 90-man field of the world's finest players get ahead of him. Larry Mize, Corey Pavin, Tom Lehman and Lee Janzen were able to match his effort and tied for the lead.

Bruins' defence damages Nordiques

BOSTON (AP) — The Boston Bruins took a three-point lead in the tight NHL Adams Division race, beating the Quebec Nordiques 6-2 Thursday night for their fifth straight win, all with dominant defence led by goalie Andy Moog.

Moog improved his record to 15-1 in his last 16 games. The Bruins have outscored opponents 22-6 in their last five games and 69-39 while compiling a 15-3 record in the last 18.

Boston, 15 points out of first place on March 4, has 103 points, Montreal 100 and Quebec 98 in the Adams. Each has three games left, and two of Boston's are against lowly Ottawa. Quebec has lost three in a row.

As in Tuesday's 7-1 rout at Quebec, the Bruins drove goalie Ron Hextall from the net. Stephane Fiset stopped all six shots he faced in the last 11:59 of the second period.

With Quebec trailing 3-1, Hextall returned for the third period and allowed a goal on Boston's first shot, a 25-footer by Joe Juneau at 1:40. Juneau added his 32nd goal of the season on a power play at 8:18, and Glen Wesley made it 6-1 with a two-man advantage at 15:54.

Goals by Ted Donato in the first period and Bryan Smo-

linski and Ray Bourque in the second gave Boston a 3-0 lead before Andrei Kovalenko scored at 8:28 for Quebec.

Fiset replaced Hextall after Bourque scored at 8:01 on a 30-foot shot from the slot. On Tuesday night, Hextall left after the second period trailing 6-1.



Juneau's first goal was set up by Adam Oates's 91st assist.

Donato got his 14th goal at 5:46 of the first period when he deflected in Bourque's shot from the right point. Smolinski, who signed with Boston on March 24 after his college season at Michigan State, got his first NHL goal in his sixth game.

Flyers 4 Capitals 3

PHILADELPHIA (AP) — Andrei Lomakin scored three minutes into the third period to break a 1-1 tie and propel the

Philadelphia Flyers to a 4-3 NHL victory Thursday night over the Washington Capitals.

The Flyers have won four straight and finished their season series against Washington with a 5-1-1 record. The Capitals dropped their third consecutive game.

Keith Acton set up the key goal by sliding a pass across the blueline to Lomakin. The forward took a couple strides to the top of the left faceoff circle and sent a slapshot into the top right corner of the net for his eighth goal this season.

Blackhawks 3 Islanders 2

UNIONDALE, N.Y. (AP) — Jeremy Roenick and Christian Ruutu scored 24 seconds apart in the second period as the Chicago Blackhawks beat the New York Islanders 3-2 Thursday night to maintain a share of first place in the NHL's Norris Division.

The Blackhawks began the night tied with Detroit for first in the Norris, each with 97 points. Detroit beat Tampa Bay 9-1 Thursday night. With four games left, the Blackhawks have two games in hand on the Red Wings.

The Blackhawks were keyed by their top-ranked defence in

extending their unbeaten streak to 11 — 8 wins, 3 ties — at Nassau Coliseum.

The Islanders managed only 23 shots despite 10 power plays, and the only goals came with New York enjoying the man advantage.

Red Wings 9 Lightning 1

TAMPA, Fla. (AP) — Steve Yzerman scored two short-handed goals and assisted on three other Detroit goals and goaltender Vince Riendeau stopped 25 shots as the Red Wings defeated the Tampa Bay Lightning 9-1 Thursday night to retain a share of first place in the NHL's Norris Division.

Dino Ciccarelli and Bob Probert added two goals each as Detroit won its third straight game and 12th in its last 15. With Chicago's 3-2 victory over the New York Islanders, the Red Wings and Blackhawks have 99 points each.

Expansion Tampa Bay, 1-9-1 in its last 11 games, has gone 14 consecutive games without scoring more than three goals.

LATE GAME RESULT Jets 5 Maple Leafs 3

Sharks at Kings

Ambidextrous Baerga homers to history

CLEVELAND (AP) — Carlos Baerga became the first player in major-league baseball history to homer from both sides of the plate in the same inning, highlighting a nine-run seventh inning that led the Cleveland Indians over the New York Yankees 15-5 Thursday night.

Baerga, batting right-handed against Steve Howe, hit a two-run homer to put the Indians ahead 8-5 with no outs in the seventh. With two outs, he hit a solo homer while batting lefty against Steve Farr.

Baerga is the first Indians player to homer twice in an inning. The feat, accomplished 26 times in the majors, was last

done by Boston's Ellis Burks on Aug. 27, 1990.

Cleveland got eight hits in its big inning, including Alvaro Espinoza's three-run homer and single. Albert Belle was hit by a pitch from Howe after Baerga's first home run, then Steve Farr was ejected by plate umpire Al Clark after a pitch close to Belle's knee following Baerga's second homer.

Tigers 3 Oakland 2

OAKLAND, Calif. (AP) — Reliever Mike Henneman got Jerry Browne to ground into a game-ending double play with the bases loaded and the De-

troit Tigers held on to beat Oakland 3-2 Thursday for their first win of the season.

The Tigers, who gave up 21 runs in losing the first two games of the year to the Athletics, took a 3-2 lead into the ninth inning.

Henneman relieved to start the ninth and walked Scott Brosius and an error by shortstop Travis Fryman put runners on first and second. A sacrifice by Eric Fox and an intentional walk to Rickey Henderson loaded the bases. Henneman escaped with a save, however, when Browne hit a grounder to Fryman, who started the double play.

Penguins can set streak record tonight

point — well, two points. Lemieux, on a four-points-a-game pace lately — was held to two assists as Montreal halted his 11-game goal-scoring streak, one short of his own team record set at the start of the season.

But did the Canadiens win? No. Lemieux didn't score and Kevin Stevens, the Penguins' No. 2 scorer, was still out with bronchitis, but Rick Tocchet scored three goals and Ulf Samuelsson scored the game winner 2:11 into overtime.

So many scorers. So many weapons. So much offence. It's hard to believe that only five years ago, the Penguins were hockey's losingest franchise, a team that had made the playoffs once in eight years.

“We kept the best player in the world in check, but if he doesn't hurt you, someone else will,” Demers said. “The margin of error is almost nil against the Pittsburgh Penguins. They know they can win every game they play.”

“They're always right there in your face, and they never get too excited. They are the greatest team in hockey right now.”

Of course, the Penguins know that can end with one miserable playoff series, a short stretch where they lose their in-

tensity, focus and pride. With their first playoff game just 10 days away, they don't think that's about to happen.

The Penguins think the streak has occurred at the perfect time, allowing them to develop a playoff-like sharpness.

“We've been trying to downplay the streak,” Tocchet said. “But you saw when Ulfie scored at the end, everybody was pretty excited. It's a great streak.”

“We take the worry out of income taxes.”

—Henry Block

Income taxes are all we do at H&R BLOCK. Your satisfaction is always GUARANTEED. So don't worry. Just let one of the best prepared tax preparers take care of everything. That's real tax relief.



SHERBROOKE
AND FLEURIMONT
OFFICES OPEN
GOOD FRIDAY &
EASTER MONDAY

H&R BLOCK®

CANADA'S TAX TEAM

SHERBROOKE	
456 King East	346-3985
Pl. Belvedere	829-5000
Sears, Carrefour de l'Estrie	563-9440
FLEURIMONT "NEW"	
2140 King East	829-5058
GRANBY	
402 Principale	378-6206

MAGOG	
78 Principale	843-6852
COWANSVILLE	
215 Principale	263-6405
RICHMOND	
151 Principale	826-6125

*Happy Easter
to all our voters
in Shefford County!*

Roger Legare

Canada Liberal Party Candidate
Shefford District

ROLLING STONES
MAX

A NEW DIMENSION IN ROCK & ROLL

“THE BEST CONCERT FILM EVER”

— MuchMusic — Chicago Tribune
— L.A. Times — Entertainment Tonight

DON'T MISS THIS SPECIAL CONCERT FILM PRESENTATION TOO BIG FOR ANY MOVIE THEATRE

PALAIS DES SPORTS ONE DAY ONLY!
MONDAY, MAY 3 • 7:30PM
TICKETS ON SALE TODAY

TICKETS AVAILABLE AT THE PALAIS BOX OFFICE, SALLE MAURICE O'BREAY, ALL ADMISSION OUTLETS, OR TO CHARGE CALL

1-800-361-4595
(PLUS SERVICE CHARGE)

LaTribune

GIANT FLOOR TO CEILING SCREEN! DIGITAL CONCERT SOUND!

TM IS A REGISTERED TRADEMARK OF MUISON B.V.

Friday, April 9, 1993

				NORTH 4-9-93			
				♠ A K 4			
				♥ 8 5			
				♦ K 6			
				♣ Q 10 6 5 3 2			
WEST				EAST			
♠ Q J 10 7 5				♠ 9 2			
♥ 9 2				♥ K Q J 10 7 6 3			
♦ Q J 10 9				♦ 5			
♣ K 8				♣ J 9 7			
				SOUTH			
				♠ 8 6 3			
				♥ A 4			
				♦ A 8 7 4 3 2			
				♣ A 4			
Vulnerable: East-West							
Dealer: North							
South	West	North	East				
		1 ♠	3 ♥				
3 NT	Pass	Pass	Pass				
Opening lead: ♥ 9							

The honor was unwanted

By Phillip Alder

The British comedy team of Eric Morecambe and Ernie Wise used a two-liner based on the honors awarded by the queen.

"My name is Colonel Napoleon Davenport, D.S.O., M.C., O.B.E."

"That's a funny way to spell 'Davenport.'"

In today's deal, as in yesterday's, a defender must play a king at the right moment to defeat three no-trump.

East's three-heart overcall put South in an awkward position. He wanted to show his diamond suit, but that would carry the bidding above three no-trump. Hoping for the best, he settled for the no-trump game.

West led the heart nine: five, 10, four. East continued with the heart jack. By playing his lowest possible cards, East was trying to tell his partner that his only chance of an entry was in clubs: the lowest-ranking of the suits. However, West was oblivious.

South played a diamond to dummy's king and a diamond to his ace, but East's spade discard killed that plan. Next South cashed the club ace. Unthinkingly, West played his eight, not the king.

Gratefully, South continued with another club, establishing dummy's suit and coming home with his contract.

If West unblocks his club king under the ace, East must get on play with the jack and cash all his heart winners. True, unblocking the king might cost a trick, but it could only be an overtrick: a small price to pay for trying to defeat a game.

Finally, note that if South leads a low club on the first round of the suit, West must play his eight, not the king. He must save the king to be guillotined by the ace.

© 1993, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

Saturday, April 10, 1993

				NORTH		4-10-93	
				♦ 9 6			
				♥ J			
				♦ A Q 9 8 5 4			
				♠ A 7 6 3			
WEST				EAST			
♦ Q 4 2				♦ 5 3			
♥ K Q 10 6				♥ A 9 5 3 2			
♦ 6 2				♦ K J 10 3			
♦ Q 9 8 5				♦ 10 2			
				SOUTH			
				♦ A K J 10 8 7			
				♥ 8 7 4			
				♦ 7			
				♦ K J 4			
Vulnerable: Both							
Dealer: South							
South	West	North	East				
1 ♦	Pass	2 ♦	Pass				
2 ♦	Pass	3 ♦	Pass				
3 ♦	Pass	4 ♦	All pass				
Opening lead: ♥ K							

Keeping them under pressure

By Phillip Alder

Players have become more aggressive in the auction these days. This is especially true when it comes to bidding game. Anyone who can smell a game bids a game. It might not make, but the opponents are under constant pressure to find a killing defense. One slip and a game bonus is in the bag.

In today's deal, North was aggressive in driving all the way to game. But he did have a side-suit singleton and prime controls in his two aces.

Actually, the contract was reasonable, and it succeeded when East showed a lack of imagination.

West led the heart king; then, as East had hoped, West switched to the diamond six. Declarer won with dummy's ace, played a club to his king and ruffed a heart in the dummy. Dummy's club ace was cashed before South carefully returned to hand by ruffing a low diamond with the spade king. After ruffing his last heart in the dummy, South was happy to concede just two more tricks. He lost only one spade, one heart and one club.

West wasn't too pleased with his partner. "You can see," he said, "that declarer is going to ruff a heart or two in the dummy. I can't afford to switch to a spade without blowing a trick. Why didn't you overtake my heart king with your ace at trick one and lead a trump? If you do, I think we can defeat the contract."

"Sorry, partner. You're right. The diamonds can wait."

Always take some time at trick one to plan your defense, even if declarer has already called for a card from the dummy.

© 1993, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

Monday, April 12, 1993

				NORTH 4-12-93			
				♠ 2			
				♥ 9 4			
				♦ K Q 6 3			
				♣ K Q 8 6 3 2			
WEST				EAST			
♠ K 10 7 6				♦ Q 9 8 4			
♥ K 10 7 6				♥ A J 2			
♦ J 9 7 2				♠ 8 5			
♣ J				♣ 10 7 5 4			
				SOUTH			
				♠ A J 5 3			
				♥ Q 8 5 3			
				♦ A 10 4			
				♣ A 9			
Vulnerable: Neither							
Dealer: South							
South	West	North	East				
1 NT	Pass	3 ♠	Pass				
3 NT	Pass	Pass	Pass				
Opening lead: ♦ 2							

How much does a Greek urn?

By Phillip Alder

Everyone is familiar with Virgil's line about fearing Greeks who bring gifts. The concept may be applied to bridge. If an opponent offers you a free trick, make sure that its acceptance isn't going to result in a long-term loss — as in today's deal.

North wasn't sure how to bid his hand. Five (or six) of a minor could be better than three no-trump, so he made one effort to describe his distributional hand with a game-forcing jump to three clubs.

West had an awkward lead. He wanted to open a major, but he couldn't decide which. So he compromised by selecting his fourth-highest diamond.

Declarer couldn't see any problems. He won in hand with the 10 and immediately attacked clubs. The 4-1 split was annoying but not very disturbing. However, when in with his club trick, East paused to consider the defense.

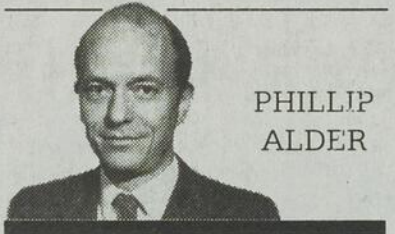
It looked as though four major-suit tricks had to be taken now. If West had A-J-10-x of spades, switching to the nine or queen would work well. But hearts seemed to offer a better chance. If West had K-Q-x-x, K-10-8-x or K-10-7-x, the suit could be run.

Accurately, East switched to the heart jack. West, after capturing South's queen with his king, returned the heart six to East's ace. Now the heart-two return defeated the contract, West having the 10-7 hovering over South's 8-5.

Well defended, but South shouldn't have given them a chance. If he wins trick one in the dummy and plays a club to the nine, he is safe. With West on lead, the defenders cannot take four heart tricks.

© 1993, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

BRIDGE



PHILLIP
ALDER

Friday, April 9, 1993



April 9, 1993

In the year ahead, it looks like you will be taking on additional duties and responsibilities. However, this shouldn't bother you, because your focus will be on the personal benefits that can be derived from your work.

ARIES (March 21-April 19) You are not apt to be intimidated by difficult developments today and you'll handle them competently. However, something that should be fun could get you uptight. Get a jump on life by understanding the influences which are governing you in the year ahead. Send for Aries' Astro-Graph predictions today by mailing \$1.25 plus a long, self-addressed, stamped envelope to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, NY 10163. Be sure to state your zodiac sign.

TAURUS (April 20-May 20) Your mate's point of view today could be a bit on the somber side, and where you see positives, he or she may see only negatives. It will be up to you to brighten the perspective.

GEMINI (May 21-June 20) Be grateful for the good that comes your way today, even if you innately feel you're deserving of much more. Keep your expectations within reasonable bounds.

CANCER (June 21-July 22) Guard against inclinations today that tempt you to speculate within areas where you're not familiar. This is not a good day to gamble on the unknown.

LEO (July 23-Aug. 22) You'll have compassionate feelings for others today, but you might not know how to express them properly. Your behavior could evoke a negative response.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Do not expect more for co-workers today than you're prepared to do yourself. All eyes will be on you to set the example and if it is a poor one, you'll have only yourself to blame.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Be sharing with the deserving today, but also be careful you're not jockeyed into an awkward position by a manipulator who asks for things to which he or she is not entitled.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Putting forth maximum effort is an admirable quality, but today you could be so determined to achieve your objective that you'll do everything the hard way.

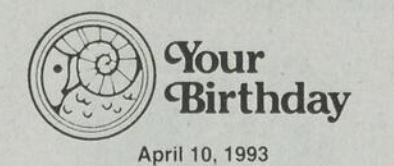
SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Usually you are a rather optimistic person, but today you might step out of character and be more of a defeatist than an adventurer.

Unfortunately, this is not a productive role. **CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19)** Social problems cannot be resolved today if you pretend they do not exist. Instead of burying them in the sand, bring them to the surface for solutions.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Individuals who cannot help you with your present objectives should not be involved in your endeavors today. Their contribution and input could stymie your efforts.

PISCES (Feb. 20-March 20) Companions will be more inclined to accept your political or philosophical concepts today if they aren't presented in a heavy-handed fashion. Keep your presentation light and cheerful.

Saturday, April 10, 1993



April 10, 1993

Clarify your objectives in the year ahead, or else you might waste time achieving things that yield hollow victories. Focus on goals of significance that offer substantial rewards.

ARIES (March 21-April 19) Occasionally challenging situations are stimulating, but today it might be wise to avoid competitive events. Your ego may not be able to handle second place. Know where to look for romance and you'll find it. The Astro-Graph Matchmaker instantly reveals which signs are romantically perfect for you. Mail \$2 plus a long, self-addressed, stamped envelope to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, NY 10163.

TAURUS (April 20-May 20) If a friend tells you something in confidence today, make every effort not to reveal his or her secret. If you yield to temptation and do so, this could jeopardize the relationship.

GEMINI (May 21-June 20) Be wary today if you have to do business with a person whose reputation is suspect. Don't take verbal statements for granted. Have important commitments put in writing.

CANCER (June 21-July 22) There is a chance today that you might be unduly influenced by someone who might not have your best interests at heart. This person has led you astray in the past.

LEO (July 23-Aug. 22) This is one of those days when you might be a better rationalizer than you are a producer. Don't make excuses for why things shouldn't be done; make things happen instead.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) In fun and competitive social involvements today your ego might tempt you to bend the rules in your favor a bit in order to come out on top. Don't yield.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) In order to appease a person whom you'll be dealing with today, you might make a commitment that you'll have no intention of fulfilling. Unfortunately, this could be a bad move.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) If someone is performing work or service for you today and you're displeased with his or her efforts, let this person know how you feel. Don't pretend otherwise.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Involvement in expensive endeavors today is no guarantee that you'll have a good time. In fact, you might not receive equal value for what you spend.

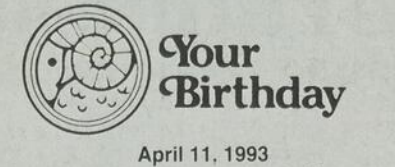
CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Your chances for success look good today, provided you are properly motivated. In situations where you're not totally committed to what you're doing, the results could be sketchy.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Today, you might put more credence in your hunches and perceptions than you should. To be on the safe side, place faith in your logical, provable assessments.

PISCES (Feb. 20-March 20) The company

you keep today could have a strong influence on your prudence. If your pals are big spenders there's a chance you'll match them or, worse yet, waste more than they do.

Sunday, April 11, 1993



April 11, 1993

Conditions that have a critical effect upon your career could make some unexpected, favorable shifts from time to time in the year ahead. Be ready to move quickly so that you can capitalize on them.

ARIES (March 21-April 19) If you feel compelled to do something for others today which you think is foisted upon you, there's a chance you'll handle it very badly. Aries, treat yourself to a birthday gift. Send for Aries' Astro-Graph predictions for the year ahead by mailing \$1.25 plus a long, self-addressed, stamped envelope to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O. Box 4465, New York, NY 10163. Be sure to state your zodiac sign.

TAURUS (April 20-May 20) Your hunches could have a strong influence on your outlook today. Unfortunately, they might not be reliable, so it is best not to give them too much credence.

GEMINI (May 21-June 20) If your opinions aren't readily accepted by your peers today, don't push them to try to get a favorable response. It might cause something that you're not prepared to cope with.

CANCER (June 21-July 22) Instead of thinking for yourself today, there's a possibility you might count too heavily on advice from an unqualified source. This might not be a good idea.

LEO (July 23-Aug. 22) Some of your ideas will be quite clever today, but you might not know how to implement them effectively. Poor execution could totally negate your concepts.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) Make a point of not poking your nose into a situation today that you should keep out of, especially if the particular situation deals with a friend's romantic problems.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) If it is your lot to delegate assignments to others, don't give a critical task to one who has a very poor performance record. He or she could get it wrong again today.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) You might have a bit of a stubborn streak today and if you yield to it, it could prove to be self-defeating. It behooves you to listen to the advice and suggestions of others.

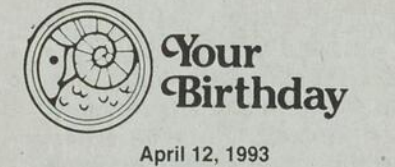
SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) Guard against inclinations today to take chances on both intangible and tangible prospects. There is a possibility your rabbit's foot won't be working.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Usually you're the type of person who takes time to think things through. However, the impulsive elements of your personality might cause you to behave erratically today.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) Someone who has placed his or her confidence in you will be very disappointed today if you broadcast this person's secrets. There is a chance that something might slip out.

PISCES (Feb. 20-March 20) Something you've been hoping for might carry a much higher price tag than you originally anticipated. To be on the safe side, review this matter before getting in any deeper.

Monday, April 12, 1993



April 12, 1993

If you exercise patience, cooperation and generosity in the year ahead, these quali-

ties will substantially enhance your probabilities for success and provide you with opportunities you never before experienced.

ARIES (March 21-April 19) Usually you're an independent thinker who can assess matters for yourself. Today, however, you might try to please everyone with whom you're involved and satisfy no one in the process. Major changes are ahead for Aries in the coming year. Send for Aries' Astro-Graph predictions today. Mail \$1.25 plus a long, self-addressed, stamped envelope to Astro-Graph, c/o this newspaper, P.O.